

## S. E. MGR FORGET PRESIDE LA PREMIERE DE CES CAUSERIES

### La journée chrétienne.

Dimanche dernier, se fit la réouverture solennelle des conférences de R. P. Lorenzo Gauthier, c.s.v., présentées tous les dimanches après-midi de 4 à 5 heures, dans la grande salle de représentation de Centrale.

Ces conférences sont gracieusement offertes au public du diocèse par les Chevaliers de Colomb. Son Excellence Mgr Forget, accompagné de MM. A. Ménard, et L. L'Heureux, en grande tenue de Chevalier de Colomb du quatrième degré, vint présider la conférence. Il exprima son bonheur de voir le R. P. Gauthier, qui avait opéré tant de bien l'an dernier et signala l'heureuse coïncidence de la reprise des conférences avec le dimanche de la Propagation de la Foi; il souhaila avec insistance au conférencier le même succès que l'an dernier, succès qui fut énorme.

"La journée chrétienne", tel est

le nouveau thème choisi par le R. P. Gauthier. L'an dernier, il avait traité des "Problèmes de la vie". Il nous démontra ce que peut apporter de gloire à Dieu et de bonheur à l'humanité, la journée chrétienne bien accomplie; il la compara aux journées de brutalité et de destruction et à celles aussi coupables de jouissance et d'amusement que vivent trop de gens.

Le conférencier annonça, en terminant, une décision qu'il veut irrévocable cette année: Les 15 dernières minutes de l'heure seront réservées à l'auditoire qui pourra soumettre tout à joir ses questions ou ses objections.

Personne ne devrait manquer ces causeries si intéressantes et si bienfaisantes.

Dimanche prochain, poursuivant son sujet, le R. P. Gauthier parlera de l'"Exploitation pour devenir capitaliste".

## REUNION DE LA C. DE COMMERCE

### Les questions étudiées.

La Chambre de Commerce de Saint-Jean a tenu son assemblée régulière à l'Hôtel de Ville, jeudi dernier, le seize octobre, sous la présidence de M. J. Maurice Lesieur. Me Jean Meunier, N. P., agissait comme secrétaire.

M. J. Maurice Lesieur informe les membres de la Chambre qu'après avoir fait certaines démarches, à la suite de la suggestion de Mlle Brosseau, relativement à l'établissement à St-Jean, d'une cantine pour les soldats et les aviateurs, il a été informé de bonne source que ce projet n'était pas réalisable pour le moment.

Le Président avise également l'assemblée qu'il a rencontré, tel qu'il avait été convenu, M. le Colonel Caldwell, concernant l'augmentation du nombre des militaires et l'amélioration de l'école militaire de Saint-Jean; il a été informé par ce dernier, que Saint-Jean était actuellement doté d'une école de formation d'officiers qui avait une très grande importance, vu qu'elle était la seule du genre au Canada et la deuxième seulement dans tout l'Empire Britannique.

M. Caldwell a profité de cette occasion pour inviter les Membres de la Chambre de Commerce à visiter les casernes.

M. J. A. Pagé fait part aux membres qu'il y a actuellement deux industries qui seraient intéressées à s'établir à Saint-Jean et que la plus grande objection consisterait apparemment dans la difficulté de faire construire des usines à un prix équivalent au coût de semblables constructions ailleurs.

Le secrétaire est autorisé à communiquer avec le conseil de la Cité afin de s'enquérir si ce dernier s'est réuni depuis que la Chambre lui a transmis une résolution et différentes demandes à la suite de son assemblée du mois de septembre, et si ledit conseil a étudié le tout.

Puis l'assemblée est levée.

### Messe pontificale

Dimanche prochain, à l'occasion de la fête du Christ-Roi, Son Excellence Mgr Forget chantera une messe pontificale.

## PREMIERE MESSE DITE DANS LE NOUVEL IMMEUBLE DU COLLEGE

### Les derniers préparatifs.

Mardi de la semaine dernière, soit le 14 octobre, l'abbé Étienne Lajeunesse, procureur au collège de Saint-Jean, disait la première messe dans le nouvel immeuble du séminaire.

Le Saint Sacrifice fut offert dans la chapelle des religieuses préposées au service du collège. Depuis déjà quelques jours, en effet, les Soeurs de la Ste-Famille ont pris possession de leur local, sis à l'extrémité nord de l'immeuble nouveau; six d'entre elles s'y sont d'abord installées et leur supérieure vint les rejoindre ces jours derniers. Mardi le 14, dans leur petite chapelle privée, M. l'abbé Lajeunesse allait dire la messe. Et de-

puis, le 19, la sainte Eucharistie est conservée dans le tabernacle nouveau.

Il semble bien défini maintenant que tout le personnel du collège pourra entrer dans le bel immeuble dès les premiers jours de novembre. Actuellement, les ouvriers polissent les planchers; le vernissage en est même commencé. Il serait pratiquement terminé d'ici quelques jours.

A l'extérieur, on a préparé les terrasses qui donneront à l'entrée un caractère quasi majestueux.

Et cette enceinte qui se dresse maintenant sur le "coteau" du collège sera bientôt animé d'une vie nouvelle intense.

## On a fêté samedi le nouveau député

Samedi soir dernier, M. Paul Beaulieu, déclaré élu député de la ville. La parade s'est terminée à l'école du Sacré-Coeur, où s'est tenue une grande assemblée, sous la présidence de Me Georges Fortin, maire de la ville.

Il y eut ensuite réception à l'hôtel Saint-Jean, pour les dames, et au garage Saint-Jean, pour les hommes.

M. Georges Fortin, c. r., A. Barrette, député de Joliette; H. L. Auger, ex-député de Saint-Jacques, L. Lamoureux, ex-député d'Iberville, Paul Beaulieu, député de Saint-Jean-Napierville, Edouard Asselin, c. r., ont adressé la parole.

Des gerbes de roses ont été offertes à Mmes Paul Beaulieu et Georges Fortin.

M. Beaulieu a assuré que celui que les électeurs ont choisi pour les représenter, ne parlera pas seulement pour un parti politique, mais pour sa ville, son comté, pour sa province et pour sa race.

Voici quelque détails sur la dernière élection:

16311 personnes avaient droit de voter: 13477, soit 82% se sont rendus aux polls.

Les votes ont été répartis comme suit:

P. Beaulieu ..... 6612 votes  
L. O. Perrier ..... 6603 votes  
Bulletins rejetés ..... 232 votes

Total ..... 13447 votes

Majorité pour M. Paul Beaulieu 9 voix.

## Construction d'une modeste église

Après les formalités et les procédures prescrites en pareil cas, la Fabrique, avec la permission de Mgr l'Evêque, a décidé de construire une église angle des rues Préfontaine et Washington. Le coût en sera de \$27,085.00. M. Georges Rouleau en est l'entrepreneur et M. Cinq-Mars, l'architecte. Ce nouveau temple pourra contenir 500 personnes assises, et sera à l'épreuve du feu.

Espérons que bientôt nous pourrons tous chanter les gloires du Seigneur dans un sanctuaire digne de lui; et ce sera la réalisation d'un bien cher désir.

## Réfection de la route 7

Entre Iberville et Sabrevois, on vient de commencer de réaliser le plan d'amélioration de la route 7, qui relie Laprairie à St-Armand et qui est considérée comme une des principales artères entre le Canada et la république américaine.

Sur un parcours d'environ cinquante milles, on construira trois voies, celle du centre en asphalte et les deux autres en béton, offrant ainsi, avec la rectitude qu'on lui connaît, une magnifique route de trente pieds de large. L'hon. T. D. Bouchard, a déclaré qu'il voulait construire une route supérieure à la route 7 des Etats-Unis qui vient s'abouter à la nôtre à St-Armand et qui, elle aussi, sera bientôt en béton avec 2 voies de 13 pieds. Le ministère de la Voirie espère terminer ces travaux d'ici un an.

## LA CAMPAGNE DE VENTE DES CERTIFICATS D'EPARGNE

du 20 octobre au 15 novembre. — Le Comité pour le comté de Saint-Jean.—M. R. Alexandre, président.—Réunion du comité ce soir.

Le 20 octobre s'est ouverte la grande campagne de vente des certificats d'Epargne. Le Comité de l'Epargne en temps de guerre organisé les différents comités de la province. Voici comment est formé de comité pour le comté de Saint-Jean.

Président du Comté: M. Roméo Alexandre.

Secrétaire du Comté: M. Bernard Bédard.

Publiciste: M. L. G. Gage.

Section Employés et Patrons: M. Floréat Bayard, M. Ernest L. Gurney, M. James Smith.

Section des Professionnels et des Marchands: MM. L. O. Régner et Maurice Phaneuf.

Section des Cultivateurs: M. Alfred Granger.

Paroisse St-Luc: M. Arsène Mailoux, prés.

Paroisse St-Blaise: M. Georges Tremblay, prés.

Paroisse Lacolle: M. Oscar Rénilard, prés. et M. J. E. Benoit, secrétaire.

La paroisse de Lacolle comprend aussi St-Paul, Ile-aux-Noix, N.-D. du Mt-Carmel et St-Bernard.

La paroisse de L'Acadie est com-

prise dans la section de St-Luc. L'objectif du comté de St-Jean est fixé à \$11,300.00.

Tous les patrons sont instamment priés de collaborer avec les membres du comité pour faire un succès de cette campagne en dépassant l'objectif fixé. Il faut convaincre notre population qu'il y a non seulement de son intérêt comme citoyen, mais aussi que l'épargne seule lui permettra d'affronter avec confiance les problèmes d'après-guerre.

### REUNION CE SOIR

Les membres du comité sont convoqués à une réunion qui sera tenue ce soir, jeudi, au bureau de la Southern Canada Power, rue St-Jacques.

—o—o—o—

### Exposition

Cordiale invitation à une exposition d'ouvrages de fantaisie, tenue par le Cercle de Fermières de Saint-Jean à la Centrale Catholique le 27 au soir et le 28 durant l'après-midi et la soirée.

Entrée gratuite. Invitation à tous, et spécialement aux autres cercles.

LA SECRETAIRE.

**DIMANCHE**

le 26 octobre

Fête du Christ-Roi

à 8.15 heures p.m.

**MEETING POPULAIRE JOCISTE**

sous la présidence de

**SON EXCELLENCE MGR. ANASTASE FORGET**

**A LA CENTRALE CATHOLIQUE**

La population

de

**St-Jean**

est

cordialement invitée

## CARNET SOCIAL

Étaient de passage à Saint-Hyacinthe, dimanche, Mlle Simonne Thibodeau, Roma Lemieux, Yvette Turgeon, Armand Reid, Guy Normand et Maurice Régner.

M. le Dr Luc Mailloux et Mme Mailloux, de Montréal, étaient à Saint-Jean, dimanche.

M. le Dr A. Mauger et Mme Mauger, de Granby sont venus à St-Jean, ces jours derniers.

M. et Mme Albert Paradis, Mlle B. Ruel, de St-Hyacinthe, étaient en visite en visite chez des parents, dimanche dernier.

MM. les militaires André Barré et Arthur Saint-Pierre, d'Huntingdon, étaient de passage à Saint-Jean, dimanche dernier.

M. Marcel Alexandre, militaire de Joliette, visitait ses parents, dimanche dernier.

M. Valentin Comeau, d'Adams Mass., est actuellement en visite chez son parent, M. Adélarde Gagné, de Saint-Jean.

M. Philippe Breault était de passage dans sa famille, lundi dernier.

Mlles Germaine Grégoire et Pauline Breault visitaient M. William Duclos de St-Paul, Ile-aux-Noix, dimanche dernier.

M. Philippe Lanciault a passé de l'infanterie à l'aviation. Il est actuellement dans le Manitoba.

### MARIAGE POULIN-FRIGON

A la cathédrale, le 16 octobre, a été célébré le mariage de M. Rosario Frigon, fils de M. Rosario Frigon et de feu Alice Ouimet, à Mlle Simonne Poulin, fille de Me Stanislas Poulin et de Corinne Charland. Les témoins ont été MM. Rosario Frigon et Stanislas Poulin, pères respectifs des époux. Meilleurs vœux de bonheur.

### Noces d'or

Dimanche dernier, dans l'intimité, M. et Mme Trefflé Côté, de St-Jean, ont célébré le cinquantième anniversaire de leur mariage.

A ces heureux jubilaires, "Le Richelieu" présente ses hommages et ses vœux.

### On fête le juge et Mme A. Monet

A l'occasion de leur 25ième anniversaire de mariage, le juge et Mme Amédée Monet, autrefois de Saint-Jean, ont été fêtés, samedi soir, à l'Hôtel Windsor de Montréal. L'événement s'est déroulé sous la présidence de l'hon. Bernard Bissonnette, président de l'Assemblée Législative. Plusieurs de nos concitoyens ont assisté à cette fête.

Au nom de sa femme et de ses enfants, le juge remercia ses parents et amis.

### Prochains mariages

On annonce les prochains mariages de M. Jean Lebeau à Mlle Marie-Louise Power, et celui de M. Gérard Cabray à Mlle Yvette Charest.

La bénédiction nuptiale leur sera donnée, samedi le 25, en l'église paroissiale de Notre-Dame-Auxiliatrice.

## Notes paroissiales

### NAISSANCES

A la cathédrale de Saint-Jean, le 18 octobre, a été baptisé Joseph-Etienne-Guy, né le 16, enfant de M. Roméo Lapointe et de Gracia Gravel. Le parrain a été M. Etienne Gravel et la marraine Mlle Suzanne Gravel, oncle et tante de l'enfant.

A la cathédrale de Saint-Jean, le 18 octobre, a été baptisée Marie-Michèle-Josée, née le 11 octobre, enfant de M. Georges Dion et de Jeannette Tremblay. Le parrain a été M. J. Arthur Tremblay et la marraine Eliane Raymond, oncle et tante de l'enfant.

A la cathédrale de Saint-Jean, le 19 octobre a été baptisé Joseph-Armand-Albert-André, né le 17, enfant de M. Armand Morin et de Clairinda Donais. Le parrain a été M. Albert L'Heureux et la marraine Adéline Morin, oncle et tante de l'enfant.

A la cathédrale de Saint-Jean, le 19 octobre, a été baptisé Joseph-Luc-Ivan-Paul, né le 13, enfant de M. Roland Meunier et de Cécile Roy. Le parrain a été M. le Dr Luc Mailloux et la marraine Françoise Meunier, oncle et tante de l'enfant.

A Notre-Dame-Auxiliatrice, le 15 octobre a été baptisée Marie-Laure-Claudette, né le 12, enfant de M. Paul-Aimé Granger et de Noëlla Thivierge. Le parrain a été M. Adélarde Granger et la marraine Marina Thuot, grands-parents de l'enfant.

A Notre-Dame-Auxiliatrice, le 19 octobre, a été baptisée Marie-Lise-Ghislaine, née le 18, enfant de M. Gérard Barrière et de Déliana Trahan. Le parrain a été M. Alfred Dextraze et la marraine, Irène Barrière, oncle et tante de l'enfant.

A Notre-Dame-Auxiliatrice, le 19 octobre a été baptisé Joseph-Réal-Alain, né le 19, enfant de M. Vildas Chenail et de Alicia Fortin. Le parrain a été M. Alphonse Fortin, oncle de l'enfant et la marraine Mme Josaphat Fortin, grand mère de l'enfant.

### MARIAGE

A la cathédrale de Saint-Jean, le 18 octobre, a été célébré le mariage de M. Albert Casavant, fils de feu Omer Casavant et de Marie Beaudry, à Mlle Lucille Préfontaine, fille de M. Albert Préfontaine et de Alexandrine Lambert. Les témoins ont été MM. Louis Beaudry, oncle de l'époux et Albert Préfontaine, père de l'épouse.

### Accidents

A cause de la pluie abondante, qui tombait samedi soir, trois accidents d'autos sont survenus sur la route 7, entre Iberville et St-Sébastien. Les trois automobiles, dont une américaine, dérapèrent sur l'asphalte humide et glissèrent dans les fossés, assez profonds à ces endroits.

## Funérailles de M. F. Belval

Samedi le 18 octobre, est décédé en cette paroisse, à l'âge de 66 ans, M. Francis Belval, époux de Malvina Garneaux.

Il laisse pour pleurer sa perte, outre son épouse, quatre enfants, dont trois fils: Georges, Gaston, Séraphin; deux beaux-fils: Alfred et Léo Marquette; une fille: Marguerite (Mme Raymond Martin).

Le service a été chanté mardi, à 8 hres, en l'église cathédrale, par M. l'abbé Racicot.

C'est M. l'abbé Racicot qui fit la levée du corps.

Les porteurs étaient MM. A. Bélanger, Deschambault, Robert, J. Surprenant, L. L'Écuyer et Potvin. La dépouille mortelle fut inhumée dans le cimetière paroissial de Saint-Jean.

A la famille en deuil, "Le Richelieu" présente ses sincères sympathies.

## Les bingos du mercredi

Mercredi soir, avait lieu le second bingo gratuit à la Centrale Catholique. Comme au premier bingo, il y eut chansons en chœur pendant la vente des billets de marathon.

Voici la liste des gagnants et gagnantes de ce bingo:

- \$ 2.00 Mme Lucien Sasseville.
- \$ 2.00 Mlle Cécile Leclerc.
- \$ 1.00 Mlle Léonne Dusault.
- \$ 1.00 Mme E. Bachand.
- \$10.00 Mme E. Gervais.
- \$10.00 M. Maurice Pétrin.
- \$ 5.00 Mme J. Godin.
- \$ 5.00 Mme J. Boisvert.
- \$ 2.00 Mme Paul Coupal.
- \$ 2.00 Mme G. Lamoureux.
- \$ 2.00 Mlle Jeanne Lord.
- \$10.00 Mme A. Brouillette.
- \$10.00 Mlle J. Brouillette.
- \$10.00 Mlle P. Godin.
- \$ 2.00 Mlle H. Godin.
- \$ 2.00 M. René Lesau.
- \$ 2.00 Mme E. Lefebvre.
- \$10.00 Mme J. Bouchard.
- \$ 5.00 Mlle E. Duquet.
- \$ 2.00 Mlle P. Dextraze.
- \$ 1.00 Mlle F. Oigny.
- \$ 1.00 Mme P. Dextraze.
- \$ 1.00 Mlle R. Lebert.
- \$ 1.00 Mme J. Lebeau.
- \$ 1.00 Mlle R. Langlois.
- \$ 1.00 Mlle M. Bisailon.
- \$ 1.00 Mlle G. Daunais.
- \$ 1.00 Mlle M. Turgeon.
- \$ 1.00 M. L. Daneau.
- \$ 1.00 M. P. Olivier.

## Il nous quitte pour Roberval

Nous apprenons avec regret que M. François Brien, comptable à la succursale locale de la Banque de Montréal, vient d'être appelé à la succursale de Roberval.

Durant les cinq années qu'il a demeuré dans notre ville, M. Brien s'était fait un large cercle d'amis. Les amateurs de tennis ont surtout eu l'avantage d'apprécier son bel esprit sportif. Il était président du comité de tennis du Club nautique depuis deux ans.

Nous lui présentons nos meilleurs vœux de succès et l'assurons de notre bon souvenir.

## Nouveaux officiers Bingo jociste à Notre-Dame

Quelque part en Angleterre, quelques militaires de notre cité, en service outre-mer, ont reçu récemment leurs galons d'officiers.

Voici la liste des nouveaux officiers de Saint-Jean: MM. W. H. Newman, J.-R. Wilkinson et R.-S. Richard.

## Coffre en cèdre qui sera convoité

Les Enfants de Marie de Notre-Dame-Auxiliatrice ont organisé un grand tirage, qui aura lieu aux environs de la Sainte-Catherine.

Ce qu'elles font tirer, c'est un coffre en cèdre. Ce coffre sera exposé dans les vitrines de MM. Roy et Goyette, sur la rue Richelieu.

Pour de plus amples détails, s'adresser à Mlle Laurette Charbonneau, 450 Mercier.

La J. O. C. de Notre-Dame-Auxiliatrice, organise pour le trentième mois un autre bingo.

Celui-ci aura lieu dans la salle de l'Académie des Frères Maristes et commencera à 8.30 heures précises.

Ceux qui veulent se procurer des billets n'ont qu'à s'adresser à n'importe quel jociste.

Les attractions seront nombreuses. Bienvenue à tous!

## Construction

M. Euclide Brosseau, propriétaire de l'immeuble, coin St-Jacques et Laurier, où se trouvait l'épicerie de Jolin et Frères, a fait réparer le magasin pour des bureaux.

A l'arrière de cette bâtisse, on est actuellement à creuser pour faire les fondations d'une autre maison. On espère pouvoir travailler au-dedans de cette maison quand les froids commenceront.

**Voyagez rafraichi**

**BUVEZ Coca-Cola**

TRADE MARK REGISTERED

## CANADIEN NATIONAL Excursions

ALLER ET RETOUR DE SAINT-JEAN A **Montreal 90c**

SAM., 1 NOV., par les trains ordinaires.  
DIM. 2 NOV., par les trains du matin (où ils circulent).

Retour jusqu'au LUNDI, 3 NOV.  
Note: plus taxe fédérale.

Voitures ordinaires. Tarifs réduits de plusieurs autres endroits.  
Renseignements de H. E. MYRE, Agent, Tél: 2384.

Tél. 2347

**J. Roland Meunier**  
**B. A. S. O.**  
Optométriste-Opticien  
SPECIALISTE DE LA VUE

Optométriste officiel de la St. Johns Silk

Ouvert tous les soirs jusqu'à 8 hrs p. m.  
" les vendredi et samedi jusqu'à 10 hrs p. m.

**191 Richelieu St-Jean, Qué.**  
(En face du magasin Woolworth)

TEL. 961 TEL. 961

**TAXI**

ERNEST BARSALOU, prop.

**300, rue Mercier St-Jean**  
(près St-Jacques)

## UN DRAME

A Montréal, l'Union Catholique des Cultivateurs tient ces jours-ci son congrès annuel au cours duquel, j'en suis sûr, des questions très sérieuses seront mises à l'étude.

A l'heure actuelle, semblable congrès prend une importance nouvelle de ce fait même que le problème rural se présente une fois de plus sous un angle alarmant. Aussi, formulons-nous des vœux pour que le succès couronne ces assises de l'U.C.C. et qu'un zèle nouveau soutienne ces apôtres dévoués.

Sans que nous nous en doutions, nous des villes, plusieurs de nos cultivateurs vivent actuellement des heures tragiques. L'abandon du sol, cette vieille histoire si douloureuse qui, il y a une vingtaine d'années, jeta l'émoi au sein de la population canadienne-française de notre province, atteint actuellement des proportions nouvelles.

Une fois de plus, la ville où le travail ne manque pas, où des gros salaires se paient, fascine nos agriculteurs, leurs fils et leurs filles. Et la désertion de nos campagnes s'accroît tout comme en 1915.

Il y a plus. Non seulement nos cultivateurs sont attirés vers les centres industriels, mais il semble qu'on les y pousse en offrant d'acheter leurs terres. Je cite ici, un confrère de Saint-Hyacinthe, M. Chartier, qui vient d'exposer bien nettement cette grave question.

"Il appert, dit-il, d'après des témoignages autorisés, qu'un comité de Juifs, agissant par des intermédiaires, achète toutes les terres disponibles, "surtout dans la province française de Québec". On ne déplace pas les propriétaires actuels. On leur verse une certaine somme qu'ils seront libres de rembourser plus tard, s'ils décident de demeurer sur leur "bien". N'y a-t-il pas là un jeu machiavélique, très dangereux? Un jeu dont les conséquences peuvent être désastreuses pour notre classe agricole? Cette somme que nos cultivateurs reçoivent aujourd'hui, pourront-ils la rembourser, surtout si elle a servi à l'achat d'une automobile? Que vaudra l'argent après la guerre? Autant de questions dont la réponse n'est pas aussi sûre que la possession d'un lopin de terre. Nos fermiers devraient s'aviser des désillusionnements du chien qui lâcha la proie pour l'ombre. Dans certaines paroisses de la rive nord du fleuve, pas très loin de Montréal, le comité mentionné plus haut a acheté certaines terres pour \$700. Une chanson. Combien les a-t-il revendues? Nous l'ignorons, sachant cependant qu'il n'a pas perdu d'argent. Le cultivateur infidèle s'en va à la ville, muni de ses quelques centaines de piastres. Que sera-t-il devenu, après un an?"

Il faut agir sans tarder. Il ne faut pas permettre aux étrangers de dépouiller notre classe agricole pour faire de fructueux placements, en assurant un pied-à-terre à des émigrés éventuels. Il serait opportun de trouver immédiatement le moyen de racheter les terres vendues, afin de protéger ceux qui seraient tombés dans le filet. Ne nous lassons pas d'encourager les nôtres à dédaigner l'appât d'un petit capital. Ils doivent rester ancrés au sol, pratiquant l'épargne en vue des événements à venir. L'industrialisation à outrance nécessitée par la guerre, crée un dangereux mirage où les fils de cultivateurs se laissent prendre facilement. Ils désertent la terre paternelle. Fatalement, ils perdent le goût d'y retourner. Faute de bras, le domaine agricole passera à des étrangers. Il faut empêcher cela à n'importe quel prix. Les industriels de notre région devraient impitoyablement refuser de l'emploi aux jeunes gens de la campagne. On dira que l'industrie a besoin de main d'œuvre. La terre aussi, la terre surtout. Les jeunes recrues des camps militaires jouissent de loisirs que la sagesse des autorités a voulu consacrer à toute sorte de cours et à l'apprentissage des métiers. Pourquoi alors n'en pas profiter pour river davantage nos jeunes campagnards à la terre? Pourquoi pas des cours de perfectionnement agricole? Le retour à la vie civile, après la guerre, ne leur serait-il pas ainsi facilité? Les Canadiens français ne dominent ni dans l'industrie, ni dans le commerce, ni dans la finance. La terre seule est leur force. Elle a permis à nos ancêtres de durer, de nous faire ce que nous sommes. Elle est notre unique planche de salut. Qu'advient-il de nous, si nous la dédaignons? Grâce à la terre, nous pouvons être un grand peuple. Sans la terre, nous ne serons que les serviteurs de l'étranger.

A cette grave situation, les membres de l'U. C. C. ont sans doute songé. Avec eux, nos cultivateurs comprendront comme le sort de notre nationalité est intimement lié au leur, et seconderont vaillamment tous ceux qui veulent le bien de notre classe agricole.

PAUL L'ECUYER.

## Instruction obligatoire et fréquentation scolaire

On confond trop souvent ces deux choses. Et on proclame partisans de la deuxième mesure des gens qui se contentent d'accepter la première. Ainsi parce que S. Em. le cardinal archevêque de Québec a déclaré au Conseil de l'Instructioin publique qu'il n'avait pas d'objection de principe à l'instruction obligatoire, un journal de Montréal conclut: "Le cardinal Villeneuve n'est donc pas un adversaire de la fréquentation scolaire obligatoire". Le moins qu'on puisse dire c'est que cette conclusion ne sort pas du tout des paroles de Son Eminence. M. Eugène L'Heureux a écrit dans un récent numéro de l'Action catholique un article qui montre bien la différence qui existe entre l'instruction obligatoire et la fréquentation scolaire obligatoire. Nous en conseillons la lecture à ceux qui s'intéressent à cette question.

## Recensements des livres canadiens

A l'occasion du troisième centenaire de la fondation de Montréal, la Société des Ecrivains canadiens publiera, au début de 1942, un Bulletin Bibliographique extraordinaire portant sur tous les livres parus de 1927 à 1941 inclusivement.

Désireuse de faire une oeuvre aussi complète que possible, la Société des Ecrivains prie donc tous les auteurs de bien vouloir lui adresser sans délai (s'ils ne l'ont déjà fait) les ouvrages qu'ils ont publiés au cours des cinq dernières années. Seuls seront recensés les livres dont le dépôt aura été fait au secrétariat, avenue Viger, 535.

Lancé en 1938, le Bulletin Bibliographique de la Société est distribué gratuitement, tous les ans, aux auteurs, libraires, maisons d'enseignement, commissions scolaires, bibliothèques ainsi qu'aux universités et aux bibliothèques des Etats-Unis et des principaux pays d'Europe et de l'Amérique du Sud.

## La Toussaint

Bientôt, le 1er novembre, ce sera la fête de tous les saints, fête d'obligation pour les catholiques. La Ligue du Dimanche prie instamment tous ceux qui sont fidèles à leur foi d'observer ce jour-là le précepte de l'Eglise et d'aider les autres à l'observer.

Dernièrement on a vu pour les fêtes du jour de l'an israélite, tous les marchands de religion hébraïque fermer leurs magasins durant deux jours, même en plein quartier canadien-français sans se préoccuper de voir leurs clients aller chez les voisins. Profitons de cette leçon. Soyons plus fiers de notre foi, plus attachés à sa pratique, même si nos intérêts matériels en souffrent quelque peu.

## Vous avez besoin de livres?

Visitez...

La Librairie du Richelieu  
112, rue St-Jacques  
Saint-Jean

## Dixième anniversaire de l'Heure Catholique

A l'occasion du dixième anniversaire de l'Heure Catholique, M. Paul Yelle, président diocésain de l'Union Catholique des Cultivateurs, prononçait à la radio la causerie suivante qu'on lira avec intérêt.

Il y a dix ans, Mgr Deschamps inaugurerait une oeuvre d'éducation religieuse devenue absolument nécessaire par suite des progrès de la science; elle devait elle-même mettre la puissance de la science à son service, c'était l'Heure Catholique. Revenir à l'automne de 1931, c'est revoir des orateurs éminents au travail pour mettre à la portée de tous, dans des conférences à la radio, les principes de vie chrétienne, les raisons de notre foi, et la richesse de nos oeuvres catholiques, et sociales. C'est revoir aussi les étudiants du Grand Séminaire de Montréal et du Séminaire de Philosophie descendre "à la brunante" le flanc du Mont-Royal pour nous faire goûter et aimer les mélodies du chant grégorien: c'était les débuts de la Schola Cantorum.

La nouvelle d'un tel programme radiophonique fut tout un événement dans les campagnes. Comme les appareils récepteurs étaient encore relativement rares; les voisins se rassemblaient chez celui qui avait la fortune d'avoir un radio et là on écoutait avec respect l'Heure Catholique.

Et depuis, dix ans ont passé. D'un côté, une somme énorme de travail consacré à la préparation de ce programme, de l'autre une fidélité constante à l'entendre.

Les bienfaits de cette initiative ne veut s'estimer à leur juste valeur, tellement ils sont nombreux et divers. Et aussi, le terrain qui en a bénéficié le plus est si éloigné de toute observation humaine!

Pouvoir entendre au foyer les orateurs les plus éminents dont la parole serait sans cela à jamais inconnue; pouvoir connaître la doctrine de l'Evangile dans ses détails, au sein même de la famille, alors que trop souvent on est porté à oublier ou à laisser délibérément dans l'Eglise les enseignements des sermons de la messe paroissiale, c'est une source inépuisable de richesses spirituelles et intellectuelles pour les gens de la campagne, c'est le complément indispensable à la formation religieuse paroissiale. Dans le silence des champs, dans la solitude des rangs les plus isolés, alors qu'il livre le dur combat de la vie, vie intérieure et spirituelle, vie simplement matérielle qui tenaille constamment son homme pour pouvoir aux besoins indispensables de sa famille, c'est un réconfort inappréciable pour le cultivateur que de recevoir la parole de Dieu au milieu des êtres et des choses qui lui sont chers.

Semant les vérités fécondes des principes de vie chrétienne, l'heure catholique apporte à la volonté une force nouvelle, à l'intelligence une lumière plus brillante, qui ont indiscutablement leur répercussion dans le domaine matériel. Dans la lettre pastorale collective sur le problème rural, nos chefs spirituels nous donnent ce dernier conseil: "Ainsi devez-vous vous-même, nos très Chers Frères, vous "animer d'une religion profonde, si "vous voulez adoucir vos épreuves "terrestres, relever par le travail "et sous la bénédiction d'En-Haut "votre condition et celle de vos "familles".

L'Heure catholique nous aide à être animés de cette religion profonde, cause efficiente et substantielle de notre "relèvement économique".

Cultivateur, cher ami —

Si tu veux voir ton entreprise prospérer,

Si tu veux avoir des enfants qui t'honorent et te fassent honneur.

Si tu veux que ton foyer soit la paix d'aujourd'hui et l'espérance de demain,

Si tu veux que ton futur foyer soit le sanctuaire de vie et de bonheur que tu souhaites,

N'oublie pas l'heure de l'Heure Catholique, donne-lui toute ton intelligence et tout ton coeur.

L'homme est un être sociable et comme tel, il a des devoirs d'ordre social à remplir. Ces devoirs, l'Heure Catholique les indique, et c'est d'autant plus urgent de connaître ces devoirs, que la société elle-même semble crouler sous les assauts du mal et de la contradiction.

Le sang humain coule, le mensonge aussi! Le loup se présente sous la peau de l'agneau, le révolutionnaire communiste sous l'armure de Jeanne d'Arc pour jeter effrontément dans les âmes le doute et la consternation par des torrents de romans et de propagande subversive. On se sert de la religion quand ça fait son affaire, et quand les principes de la doctrine chrétienne barrent la route, on se vante de ne se laisser tracer de ligne de conduite par qui que ce soit.

Et les paroles et les actes font leur chemin, atteignent même le cultivateur dans son champ. Et alors il se demande où s'orienter. Et seul, il se rappelle ces vérités qu'"un peuple ne peut être ni ignorant et libre en même temps", que l'ignorance et l'inertie sont des crimes en nos jours de détresse. Mais les enseignements de l'Heure Catholique sont là. Ils le guident dans le bon chemin. Au "corps mystique de l'Antéchrist, avec ses doctrines de haine et de perversité, il oppose avec une conviction toujours accrue, la mystique victorieuse du Christ et la doctrine sociale de l'Eglise.

Pour tous ces bienfaits d'ordre spirituel et matériel, je suis heureux de remercier, au nom de l'Union Catholique des Cultivateurs, ceux qui concourent à l'élaboration de l'Heure catholique.

Je remercie l'auteur de la chronique sociale qui soulignait l'hiver dernier, le travail accompli par l'U. C. C. grâce à ses cercles et à ses équipes d'étude. A l'Heure catholique elle-même, je laisse, avec celui de tous les membres de l'U. C. C. mon témoignage de reconnaissance et de fidélité.

PAUL YELLE,

Président de l'U.C.C. de St-Jean.

Instruisons-nous tout en nous récréant.

Que nous donne une mauvaise lecture.

## CADETS DE L'AIR DU CANADA ESCADRILLE DE SAINT-JEAN

Le comité. — Les officiers.

Le grand mouvement qui grandit si rapidement dans tout le Dominion pour l'établissement des Unités des Cadets de l'Air, nous est enfin parvenu. Après plusieurs mois de négociation, la cité de Saint-Jean comme toute autre ville progressive a reçu l'autorisation par le département de la Défense Nationale de l'Air, de former une Ligue des Cadets de l'Air. Un comité local influent, formé de gens distingués qui ont à cœur le bien-être des jeunes garçons, ont accepté la responsabilité de cet effort local. Ce dit comité comprend des citoyens bien en vue tels que: Son honneur le maire de Saint-Jean, Georges Fortin, K. C., comme président; secrétaire-trésorier-hon., George Clarkson; Membres: Maurice Lesieur, président de la Chambre de Commerce de Saint-Jean; L. J. Robichaud, gérant, Banque Royale, St-Jean et Major C. T. Trotter, D.S.O.

L'entraînement des Cadets est semblable en principes et en vues au cours élémentaire du Corps Canadien d'Aviation militaire. Ces jeunes seront encouragés à compléter un cours fondamental. Ils bénéficieront d'une solide formation préliminaire, qui leur donnera de nombreuses connaissances techniques et des chances d'avancement si plus tard ils désirent embrasser un cours quelconque dans l'Aviation Militaire. Ce cours élémentaire comprend les sujets suivants: Administration, Drill, First Aid, Knots and Splices, Maps and Map Reading, Mathematics, Model Building, Physical Training, Signals, Theory of Flight. Les sujets spécialisés sont Aero Engines, Aircraft Construction, Air Armament, Air Crew, Aerial Navigation, Aerial photography, Radio, and Wireless.

Le lieutenant de l'Air, Paul Gadbois, R.C.A.F., est l'officier de liaison entre le Commandant de l'Aviation No. 3 et l'unité locale des Cadets. Son assistance experte sera d'une valeur exceptionnelle pour les officiers de l'escadrille,

et leur permettra d'administrer cette Unité à l'entière satisfaction du comité local.

Les Commissions ont été accordées comme suit: Roy Wilson, Officier Commandant, avec rang d'Officier de l'Air; Officier Médical, Docteur R. E. L. Watson, Officier de l'Air; Adjudant, Léo Prévoist, Officier Pilot; Commandants de l'Air, J. C. Lorden, ex officier de l'Aviation Royale; D. J. Cutler, Officier Pilot; Roméo Moss, Sous-Officier, 1ère Classe. L'Unité possède un vide pour un sous-officier, 2ème Classe.

La première parade de l'Escadrille aura lieu samedi soir prochain à 7 heures p. m. à l'Académie Notre-Dame-Auxiliatrice, sous les ordres de l'Officier Commandant. Tous les garçons de 15 à 18 ans, désirant s'enrôler sont cordialement invités. Un certain nombre de jeunes cadets de 12 à 15 ans seront admis à la discrétion de l'Officier Commandant.

Le département de Défense Nationale de l'Air a donné l'autorisation aux Officiers des Cadets, et aux Cadets de la Ligue du Canada, de revêtir l'uniforme semblable à celui porté dans le Corps Canadien d'Aviation Militaire, ainsi que les Insignes des Cadets de l'Air. Il est d'avis que chaque officier des Cadets ainsi que les Cadets eux-mêmes voudront toujours porter leur uniforme avec dignité et honneur.

### Nouvel entrepôt

M. Jean-Paul Trahan, entrepreneur connu de notre ville, a acheté trois hangars, qui appartenaient au Séminaire.

Les ayant fait transporter près du chemin de fer C. N. R., il les convertira en grands entrepôts.

En plus, près de cet entrepôt, M. Trahan construira un garage en blocs de ciment, pour pouvoir y remiser quelques-uns de ses camions.

## A L'ECOLE NORMALE DE SAINT-JEAN

En première page du "Richelieu" nous apparaissait, la semaine dernière le portrait d'un personnage que nous connaissons et que nous aimons bien... le Rév. Père Gauthier, C.S.V., conférencier, cette année encore, de notre Heure Catholique à Saint-Jean. Après la lecture du journal, imaginez-vous le nombre de "?" qui se succèdent dans la tête des Normaliennes. Notre nouveau principal et Mère Supérieure voudront-ils que nous assistions aux Conférences? Y aura-t-il de la place pour nous? etc... Enfin, dimanche matin, on nous apprend que toute l'École Normale a son billet d'entrée.

A 4 h. moins 15, on ne se fait pas prier pour quitter le parloir, et dans 15 minutes, les 65 Normaliennes accompagnées de leurs professeurs, se retrouvent, bien attentives dans la première galerie de la Salle des Conférences de la Centrale Catholique.

Le distingué Conférencier ne se fait pas attendre. Son Excellence Monseigneur notre Evêque adresse quelques bons mots d'encouragement à l'assistance, et le Rév. Père prend la parole. Il se présente à nous comme "le commis-voyageur" du bon Dieu, transportant sa "marchandise spirituelle" dans "la valise" de l'Évangile. La journée chrétienne, dit-il, est la propriété de Dieu; nous devons garder devant la journée qui commence la même attitude que nous aurions devant une Hostie consacrée, attitude d'amour, attitude de foi et de respect. Que de fois nous est-il arrivé de préparer à notre guise le plan de notre journée, Dieu arrive et change tout ce qu'il n'aimait pas. Il tient à sa gloire et ne veut pas que nous employions notre journée pour nous, mais bien pour Lui.

Nous avons été heureuses d'entendre de si belles choses, faisons-le passer maintenant dans notre vie.

Dimanche 19 octobre

Le dimanche des missions apporté à l'École Normale une heureuse surprise comme on nous en ménage quelquefois. A 7.15 heures la salle d'étude a changé d'aspect, des groupes se forment, les "E" 2e année sont sur la scène. C'est la soirée Missionnaire.

La devise du Cercle Missionnaire pour cette année est choisie et figure sur le programme. "Tous les Fidèles, pour tous les Infidèles". (parole de Sa Sainteté Pie XI).

Un sketch dirigé par un profes-

seur de 2e année, Mère Sainte-Justina, fait ensuite comprendre aux auditeurs comment dans son école une institutrice peut être réellement missionnaire.

Les Normaliennes écoutent attentivement; c'est leur problème, à elles, qui se joue en ce moment et chacune, en suivant la scène se transporte par l'esprit loin... là-bas dans sa petite école et se voit préparant la semaine missionnaire avec ses chers élèves.

Deux chants d'ensemble préparés avec soin par notre Professeur de chant et de solfège, Mère Sainte-Madeleine, sont rendus avec sincérité.

Un chœur parlé termine la séance.

La parole de M. le Principal projette dans les âmes une étincelle qui a la "propriété" d'enflammer les coeurs les plus froids s'il s'en trouvait dans notre milieu. M. le Principal met au point une question qui se loge dans les esprits. Suffit-il d'offrir sa journée le matin, pour que l'on ait le mérite de toutes ses actions? Oui, à la condition que vous teniez ferme votre intention. Si au cours de la journée la direction change, gare à vous, vos mérites suivront aussi votre intention, et vous courez le risque de tout perdre. C'est pourquoi il est bon, au cours de la journée, de renouveler souvent l'offrande de ses actions.

Le rapport des activités du Cercle fut lu par Mlle Gertrude Deneault. Figuraient dans le sketch Missionnaire: Mlles Hélène Tarte, Lorraine Ethier, Solange Trahan, Madeleine Pilon, Madeleine Landry, Marielle Martin.

Mlles Rollande Moreau et Madeleine Landry ont invité leurs compagnes à verser leur offrande missionnaire.



POUR FAIRE  
**ABOUTIR**  
CLOUS — FURONCLES,  
PANARIS,  
PLAIE EMPOISONNÉE,  
ou toute autre  
affection similaire.

Employez...

### L'Onguent Alike

Si votre pharmacien n'a pas l'onguent ALIKA, envoyez un mandat poste de \$0.50 et l'onguent vous sera expédié.

#### DEPOSITAIRES

##### A MONTREAL

Pharmacie Montréal  
Pharmacie Fabien, à Verdun  
Pharmacie Centre,  
Pte St-Charles  
Pharmacie Gingras, Lachine  
Pharmacie Gingras, Dorval

##### A ST-JEAN

Pharmacie Régnier  
Pharmacie Giroux & Poulin  
Pharmacie Thuot

### ONGUENT ALIKA

161 St-Jacques, St-Jean, Qué.

### FORD

Choisissez l'Hotel le plus économique, 100 chambres.  
Tariif: \$1.50 à \$2.50  
Simple, pas de prix plus élevés. Stationnement très facile pour autos. Et aussi autres Hotels à

### HOTELS

Modernes à l'épreuve du feu.  
Location très favorable  
\$1.50 à \$2.50  
Simple, pas de prix plus élevés.  
Belle dans toutes les chambres.  
Rochester, Buffalo et Erie

## TORONTO-MONTREAL

# St-Jean et Iberville déclarent la guerre! CAMPAGNE NATIONALE D'ARMEMENTS

**NOS CITOYENS S'ENGAGENT À  
FOURNIR TROIS CAMIONS-CHENILLES PAR MOIS  
NOUS POUVONS LE FAIRE! NOUS DEVONS LE FAIRE!**

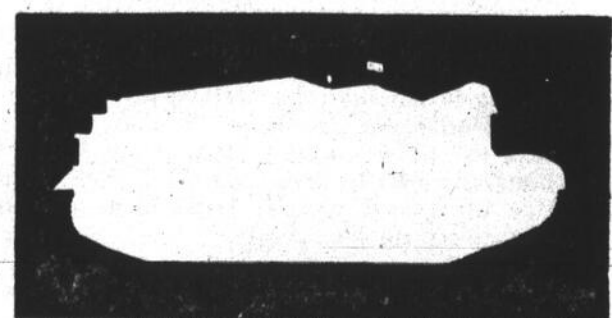
● Chaque région du Canada s'engagera à fournir chaque mois des armes essentielles. Notre objectif, à nous, c'est trois camions-chenilles par mois. Nous l'atteindrons en augmentant nos achats de Certificats d'Épargne de guerre.

Chacun doit faire sa part. Il nous incombe à tous d'aider le Canada à financer son programme de guerre. Les Certificats sont à la portée de toutes les bourses. Achetez vous-même et faites acheter des Certificats aussi souvent que possible.

**Doublez vos achats réguliers de  
CERTIFICATS D'ÉPARGNE DE GUERRE**

LE COMITE DE ST-JEAN POUR L'ÉPARGNE EN TEMPS DE GUERRE.

LE COMITE D'IBERVILLE POUR L'ÉPARGNE EN TEMPS DE GUERRE.



**VOYEZ-LES PRENDRE FORME**

Chaque semaine, vous constaterez le résultat de vos efforts. Peu à peu ces camions-chenilles se compléteront. Voyez le progrès de semaine en semaine.

# SOUSCRIPTIONS A L'OEUVRE DU SEMINAIRE DE ST-JEAN

Dons reçus cette semaine :

Mgr J.-A. Picotte, p. d., curé de Longueuil, (2 <sup>e</sup> don)	\$ 200.00
Les paroissiens de Longueuil	\$ 80.00
M. l'abbé Jean Côté, professeur au Séminaire de Saint-Jean	\$ 65.00
M. J.-E. Gravel, Verdun, pour une chasuble	\$ 35.00
M. Honoré Meunier, agent d'assurance, Saint-Jean	\$ 25.00
M. l'abbé Paul Mercille, professeur au Séminaire de Saint-Jean (3 <sup>e</sup> me don)	\$ 15.00
M. Achille Marotte, St-Remi, 2 <sup>e</sup> me versement de	\$ 5.00
M. Forget, Montréal	\$ 5.00
M. David Lachaine, St-Henri, Montréal	\$ 5.00

Au milieu de ses tribulations, le Séminaire éprouve, cette semaine, le réconfort d'une longue et variée liste de bienfaiteurs.

Merci à l'un des plus estimables curés du diocèse, merci à ses bons paroissiens. Merci aux professeurs du Séminaire. Merci à ces généreux fidèles du diocèse ou d'ailleurs. Que toutes ces aumônes, si intelligemment placées, se changent en abondantes bénédictions pour cette vie et pour l'autre.

Notre maison sera bientôt prête. Mais que de choses nous restent à acheter pour l'aménagement définitif de nos classes, de nos laboratoires, de nos bibliothèques, de nos salles d'études, de conférences ou de récréation.

Nos bienfaiteurs peuvent, selon leur goût, nous signaler l'utilisation spéciale de leur aumône au Séminaire.

Plusieurs déjà nous ont manifesté le très légitime désir de voir leur nom ou leur don inscrit, pour mémoire perpétuelle, sur les murs ou le mobilier de notre magnifique chapelle. C'est bien la façon la plus prenante de se recommander, eux, leur famille ou leur paroisse aux prières quotidiennes de nombreuses générations de prêtres et d'élèves.

Le meilleur, le plus efficace placement d'une aumône sera toujours pour cette oeuvre de base et d'avenir qu'est l'éducation de la jeunesse, surtout des chefs et des guides sur qui reposera demain la vie de l'Eglise et de la Patrie.

Mais dans un Collège-Séminaire, ce qu'il y a de plus essentiel, de plus digne de générosité, c'est la chapelle.

C'est là qu'habite réellement l'Éducateur par excellence, le véritable Maître des esprits et des coeurs, l'exemplaire parfait et la fin suprême de l'éducation.

C'est de là que part, c'est là que vient se renouveler la vie divine, sans laquelle il ne peut y avoir de vraie formation.

C'est là aussi que toutes les facultés intellectuelles et sensibles trouvent leur plus complet épanouissement surnaturel, et même simplement humain. Par sa liturgie surtout, l'Eglise a été de tout temps la plus merveilleuse éducatrice des individus et des peuples. La liturgie est une école d'art et de poésie, d'enseignement concret et persuasif; d'équilibre et de sage utilisation du temporel, de discipline et de sens social, et par dessus tout "la source première et indispensable du véritable esprit chrétien".

Selon les instantes recommandations du saint Pape Pie X, les autorités, du Séminaire ont voulu habituer les jeunes "à prier sur de la beauté".

Notre pauvreté nous a péniblement contraints de sacrifier ailleurs des choses que nous estimions pourtant nécessaires. Nous n'avons pas voulu lésiner sur la demeure du bon Dieu. Et nous ne regretterons jamais cet hommage de gratitude et de confiance.

La plus belle aumône, la plus agréable au Seigneur, la plus profitable au donateur, la plus utile à la grande cause de l'éducation, c'est vers la chapelle du Séminaire qu'il faut l'orienter.

Un artiste de talent nous offre actuellement de faire à un prix très raisonnable, un chemin de croix vraiment digne de notre chapelle. Qui voudra devenir le précieux donateur de l'une ou l'autre de ces stations? Il suffit de s'adresser au Séminaire de Saint-Jean.

E. F.

## Fort belle réunion des fermières de L'Acadie

Une exposition d'Art Culinaire a été tenue avec succès, jeudi, le 16 octobre courant, dans la salle paroissiale de L'Acadie.

Seules les membres du Cercle des Fermières avait droit de concourir; les juges furent deux religieuses du Couvent de l'endroit, assistées de M. Gérard Giroux, Agronome.

Il faut dire qu'il y avait plus d'un juge puisque les délicieux gâteaux et autres desserts de choix furent servis au thé donné après une partie de cartes organisée par les fermières durant la soirée.

Le vin était également excellent puisqu'un connaisseur de St-Jean a même payé \$2.00 pour une bouteille à son choix.

Monsieur le Curé a encouragé les fermières en mentionnant qu'il était nécessaire de répéter ces journées sociales et instructives que les fermières de L'Acadie savent si bien organiser.

Messieurs J.-A. Leclerc et J.-A. St-Arnaud ont également adressé la parole en insistant pour que les fermières se préparent à renouveler au cours de l'année 1942 l'exploit réussi lors de l'exposition diocésaine tenue à la Centrale.

Monsieur Gérard Giroux, agronome, a fait quelques observations sur les exhibits et le concours de jardin jugé au cours de l'automne.

La présidente, Madame P. A. L'Ecuyer, M. D., et Mlle Jeanne Berthiaume, secrétaire, méritent des félicitations pour le succès remporté. La soirée s'est prolongée par des chants en chœur et chacun est parti content.

LA DIRECTION.

## Ouverture du Terme des Assises Criminelles

Hier, à 10.15 heures, en notre Palais de Justice, sous la présidence de l'honorable Juge Alfred Duranleau, avec le concours du greffier R. Sabourin et du shérif A. Forget et en présence de plusieurs membres du Barreau de Saint-Jean, s'est ouvert le Terme des Assises Criminelles pour le district judiciaire d'Iberville, qui ne s'était pas tenu depuis environ cinq ans. On y jugera trois causes. Celle d'Alcide Tremblay, accusé de trois tentatives de meurtre et d'une tentative de suicide; elle paraîtra la première. Celle de M. L. O. Perrier, accusé de libelle, passera lundi le 27. Celle de Julius Martel paraîtra vendredi le 31.

Pour la cause de M. Perrier, après déclaration du Procureur de la Couronne et après requête présentée, le Président du Tribunal a

permis à M. Georges St-Germain d'agir comme plaignant au greffe de la Couronne.

Dans l'avant-midi, on procéda au choix de 12 jurés pour la première cause parmi les 52 appelés, et on commença la cause d'Alcide Tremblay.

Elle reprit à 2 hrs et demie. Mais, après l'audition des témoignages préliminaires, Me M. J. Demers, qui occupait pour la défense, demanda l'ajournement à ce matin, afin d'avoir le temps de s'entretenir avec son client qui n'était arrivé de Bordeaux que le matin même du procès, ainsi que d'aviser certains témoins nécessaires à la défense de la cause. Me André Régnier, avocat de la Couronne, ayant accédé à la demande de son adversaire le Juge accorda l'ajournement à 10 hrs et un quart ce matin.

## Rhumes de Poitrine, Toux



S'il y a de l'irritation des bronches supérieures, de la toux, des douleurs ou de la constriction musculaires, Maman, soulagez ses souffrances par un "massage VapoRub" perfectionné. Grâce à ce traitement plus complet, l'action cataplasme-et-vapeurs, du Vicks VapoRub, pénétre plus efficacement dans les voies respiratoires irritées, y répandant ses vapeurs médicamenteuses calmantes... STIMULE la poitrine et le dos, comme un cataplasme ou emplâtre réchauffant.

...commence immédiatement à soulager les souffrances! Les résultats enchantent même les amis de longue date du VapoRub. Pour obtenir tous les effets salutaires du "massage VapoRub", frictionnez pendant 3 minutes, avec du VapoRub, L'IMPORTANTÉ RÉGION COSTALE DU DOS, ainsi que la gorge et la poitrine; mettez-en une couche épaisse sur la poitrine, et recouvrez d'un linge chaud. SOYEZ SÛR d'employer le véritable VICKS VAPORUB, qui a fait ses preuves.

**"Qualité traditionnelle Findlay depuis 79 ans"**  
**FINDLAYS LIMITED**  
CARLETON PLACE, ONTARIO  
**LESIEUR & FRÈRE**  
D39-29F 169-171 Richelieu - Tél. 2414 - St-Jean

C'est une vraie révélation!  
Pareille beauté, si com-  
mode, avec lignes fuyantes... à ce prix alléchant!



## LE POËLE Findlay CONDOR JUNIOR AU BOIS ET AU CHARBON.

Voyez sans tarder ce merveilleux "Condor Junior." Il vous offre, à un prix vraiment attrayant, l'apparence chic, le fonctionnement facile qui font la réputation des Poêles Condor de Findlay.

- En voici quelques caractéristiques:
- Les supports du réchaud ou de la tablette sont à l'arrière, laissant toute la surface de cuisson libre pour le travail.
  - Devant du poêle complètement émaillé, fini blanc ouivoire—extrémités en acier bleu, poli—bords de la surface de cuisson et du dessus du réservoir, finis en un émail noir durable—le poêle tout entier s'entretient aussi facilement qu'une assiette.
  - Réservoir à chauffage rapide (capacité 6 1/4 gallons) avec robinet pivotant.
  - Garnitures chromées et poignées tubulaires chromées toujours fraîches.
  - Deux grandeurs — avec fourneau de 18" pour grandes familles; modèle compact avec fourneau de 15" pour cuisines plus petites.
  - Grand tiroir-réchaud.
  - Aide-mémoire pour arrêter à temps votre cuisson.
  - Peut être fourni avec accessoire électrique de deux éléments au lieu du réservoir.
  - Choix entre le foyer ovale profond pour charbon de l'Est, le foyer de profondeur standard, avec grilles "duplex" pour charbon de l'Ouest, ou foyer spécial très large pour le bois seulement.



Fourni aussi sans réservoir et avec tablette ou réchaud supérieur.

Tout le monde parle de...

La grande "VENTE NYAL" à 2 POUR 1  
à la

## PHARMACIE REGNIER

196, rue Richelieu Tél. 582 St-Jean, Qué.

Jeudi - Vendredi - Samedi -- 23 - 24 - 25 octobre

● Courons à la Pharmacie Régnier et profitons de cette vente pour faire nos achats pour l'hiver.



# Les Idées et les Oeuvres

## Courrier de la vie catholique

### LA FETE DU CHRIST-ROI

L'humanité ne serait pas si malheureuse et ne souffrirait pas ce qu'elle souffre si le Christ en avait été réellement le Maître et le Roi. Que le Christ soit le maître des consciences et les consciences seraient fortes devant les austérités du devoir.

Que le Christ préside aux destinées des foyers et les foyers ne seront pas inclinés à se dérober devant l'appel impérieux de la vie.

Que le Christ règne sur les nations et les nations se verront de nouveau réunies par le lien de la fraternité.

"Que chacun s'interroge donc, loyalement, généreusement, aux pieds du Maître, et détermine sans faiblesse ce que réclame dans sa vie personnelle ou familiale ce respect de la plus sacrée des autorités.

Que tous aient, en même temps le souci d'étendre autour d'eux le règne du Christ."

Il faut disait le Pape "le retour du Christ dans les consciences, dans les foyers, dans la vie publique, dans les relations entre les classes sociales, dans l'ordre civil, dans les rapports internationaux."

Travaillons à l'avènement du Christ d'abord dans nos âmes et dans l'âme des autres. Par ce moyen nous nous acheminerons tous vers la vraie paix, condition essentielle de notre bonheur. Commençons par rendre hommage à Notre-Seigneur, par reconnaître et faire reconnaître solennellement ses droits sur nous.

Préparons la fête du Christ-Roi. Songeons à la bien célébrer et nous ne pouvons la bien célébrer que si le Christ règne dans notre âme, dans notre coeur et dans notre esprit et dans notre volonté.

### AINSI PRIE NOTRE SAINT PERE LE PAPE

O Jésus, Suprême Pontife du Nouveau et de l'Eternel Testament, qui êtes assis à la droite de Dieu comme notre perpétuel défenseur, et qui vous vous plaisez à rester, durant toute la durée des jours et des années, à côté de votre épouse bien-aimée, l'Eglise, et avec votre Vicaire qui en a le gouvernement, Vous avez daigné, Divin Prince des Pasteurs de votre troupeau, glorifier sur le trône de saint Pierre, votre serviteur et pontife, Eugène, et faire de lui, à travers les iniquités de cette époque, une bastion de force dans la défense de la foi et dans ses charges pontificales, un père vigilant et indulgent; veillez par vos mé-

rites, qui sont votre gloire et l'effet de votre divinité, donner attention à cette prière et répondre à nos instances.

"Que votre règne arrive, O Roi Immortel de tous les siècles; puisse la vérité, que vous avez apportée du Ciel, parvenir aux confins les plus éloignées de la terre; que le feu dont vous avez été le Créateur, embrasse les coeurs humains d'amour pour vous.

"Voilà le désir qui est dans le coeur de votre Vicaire; le désir de réconcilier les hommes avec Vous; le désir de donner du réconfort dans la situation actuelle à tant de mères et de fils; le désir de la concorde et du pardon entre les nations; le désir de la justice et de la paix.

"Eclairez votre Vicaire, O Jésus-Christ; donnez-lui de la force dans ses chagrins et ses soucis universels; renouvelez en lui l'esprit du Souverain Pontife qui intercède actuellement pour lui en votre divine présence; prononcez cette parole puissante, O Seigneur, qui va changer les mentalités et les esprits, qui va tourner la haine en amour, qui va mettre un frein aux passions humaines, qui va atténuer les souffrances des uns et sécher les pleurs dans les yeux des autres, qui tous souffrent de la grande affliction de notre temps.

"Faites que dans nos familles, la vertu grandisse; pacifiez les nations et les peuples, afin que la Sainte Eglise, bâtie par vous sur Pierre, et que tous les peuples groupés autour de votre autel de sanctification et de salut, puissent vous invoquer, vous adorer et vous exalter à jamais dans la tranquillité et la paix".

Abbé Lucien MESSIER.

### Retraites fermées à Ste-Bernadette

Voici la liste des retraites fermées qui se tiendront pendant les semaines prochaines :

- Du 30 oct. au 2 nov.: pour jeunes filles.
- Du 3 nov. au 6 nov.: pour dames.
- Du 9 nov. au 12 nov.: pour dames.
- Du 13 nov. au 16 nov.: pour institutrices.
- Du 20 nov. au 23 nov. pour jeunes filles.
- Du 23 nov. au 26 nov. pour dames.
- Du 27 nov. au 30 nov.: pour institutrices.
- Du 4 déc. au 7 déc.: pour jeunes filles.

### Retraites fermées (1941)

Cherchez d'abord le royaume de Dieu... tout le reste vous sera donné en surplús. S. LUC. 12. 31

Trois jours d'entraînement, d'exercices spirituels, pour apprendre à protéger, à défendre, à étendre le royaume du Christ, en loyal sujet du Roi des rois; est-ce trop exiger en comparaison de tout ce qui se fait pour les royautés périssables d'ici-bas?

### GROUPES ET DATES :

- Octobre**
  - 31- 3: Industriels.
- Novembre**
  - 3- 6: Sherrington, St-Edouard.
  - 6- 9: St-Basile, St-Bruno, Ste-Julie.
  - 9-12: St-Remi.
  - 16-19: Verchères (jeunes gens).
  - 19-22: Verchères (hommes).
  - 23-26: Napierville (jeunes gens).
  - 30- 3: Napierville (hommes).
- Décembre**
  - 5- 8: Retraite générale.
  - 8-11: St-Remi, St-Michel.
  - 11-14: St-Isidore.
  - 15-18: Jeunes Gens.
  - 20-22: Employés d'Usines.

Les retraites commencent à 8 h. du soir (heure avancée). On peut se joindre à l'un ou à l'autre de ces groupes en s'adressant aux Révérends Pères Jéuites, Ville St-Jean, St-Jean, P. Q. (Tél. 2539).

### L'ANNONCE...

est le pouls des affaires. Si le pouls d'un homme cesse de battre, l'homme est bien vite mort. Si vous cessez d'annoncer, votre commerce meurt.

## L'Oeuvre des Vocations

Elles sont d'un réalisme bien saisissant ces paroles que le maréchal Lyautey, grand colonisateur de la France au Maroc, adressait un jour à des prêtres et à des religieux: "La vie serait une folie incohérente si la spiritualité ne la réglait pas. Sans des hommes comme vous, des hommes comme moi ne seraient rien. Vous êtes utiles, vous êtes indispensables, vous tenez dans l'ordre du monde une place essentielle".

Ce jugement d'un penseur, qui fut en même temps un grand réalisateur vaut bien celui de nos soi-disant grands hommes qui estiment encombrantes, voire inutiles les âmes consacrées à Dieu. Parce qu'eux, politiciens de renom, industriels et financiers d'envergure, palpent les conséquences tangibles de leur travail, ils s'imaginent trop facilement que la vie du prêtre est stérile parce que les résultats de son activité ne se mesurent pas en unités monétaires. Pragmatisme étroit aux conséquences les plus funestes!

Si le prêtre joue dans l'ordre du monde "une place essentielle" c'est qu'il n'opère pas une oeuvre sienne. Il est dans les mains du Souverain-Prêtre comme l'outil dans les mains de l'ouvrier, comme le pinceau sous les doigts de l'artiste.

Le prêtre ne fait qu'appliquer, dans le domaine spirituel, les fruits de la Rédemption opérée par le Christ.

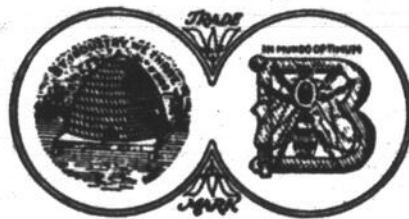
Le prêtre s'efforce de réunir autour de la Tête (le Christ) tous les membres épars. Il travaille à la croissance du Corps de Jésus-Christ, "jusqu'à ce qu'il atteigne toute sa taille et sa mesure..." (aux Ephésiens, ch. IV, 13).

Tâche magnifique et silencieuse, en vérité, que celle du prêtre... et pour laquelle le Christ veut bien avoir besoin de lui.

### La Briqueterie Saint-Laurent Limitée

935, EDIFICE DOMINION SQUARE  
1010 Ste-Catherine Ouest, Montréal Tél. Harbour 4004  
Briqueterie: LAPRAIRIE, P. Q.  
MAURICE TRAHAN, Agent local, Saint-Jean.

## PRESEANCE



Savoir répondre à la demande souvent changeante en fournissant les marchandises et le service appropriés constitue la pierre angulaire de tout commerce entreprenant et progressif.

C'est l'observance rigoureuse de cette ligne de conduite qui a, dans une large mesure, contribué aux succès de

## La Cie de Chandelles WILL & BAUMER Ltée

Les premiers et les plus grands ciergiers

Maison fondée en 1855

422, est Notre-Dame Montréal  
Harbour 9626

### SIGNOR S. VIOLANTI

TAILLEUR ECCLESIASTIQUE ET CIVIL

Autrefois de la maison PALOMBI (Rome) tailleurs pontificaux.

2050 Bleury (Chambre 203) Montréal  
Tél: MARq. 2874

## JUBILE D'OR SACERDOTAL

Rév. Cyrille A. Poissant, de Chicago.

Le 28 septembre, se sont déroulés des fêtes intimes, à la Centrale Catholique. Le Rév. Cyrille A. Poissant, chapelain à Chicago, de passage au Canada, y reçut les hommages d'affection et d'attachement de la part de sa famille. Notre distingué visiteur célébrait en effet cette année son cinquantième anniversaire d'ordination sacerdotale.

La famille Poissant était particulièrement heureuse de voir réunis, pour la première fois, trois de ses siens devenus prêtres; trois générations possèdent chacune son prêtre: le vénéré jubilaire, le Rév. C.-A. Poissant, chapelain chez les RR. SS. Auxiliaires des Ames du Purgatoire; l'abbé Marcel Poissant, curé à Kiamika, Mont-Laurier; et, l'abbé Joseph Poissant, chancelier du diocèse de Saint-Jean.

La messe fut célébrée par le jubilaire, en présence de près de deux cents parents. L'abbé Marcel Poissant servait à l'autel. Un groupe de dames, avec piété et émotion, rendit un superbe programme de chant.

Avant de commencer le saint Sacrifice, le jubilaire rappela brièvement les causes de notre joie, les raisons de rendre grâce à Dieu. Ce furent ensuite les agapes familiales. Dans un décor de fête, avec un entrain bien canadien, on resserrait là les liens de la famille, que la distance et le temps avaient pu tendre quelque peu.

En témoignage de reconnaissance, d'admiration et d'estime, la famille présenta une bourse au jubilaire. L'abbé Marcel Poissant, avec des applications justes à celui que l'on célébrait, développa l'excellence et les bienfaits du sacerdoce. L'abbé Joseph Poissant montra comment celui qui quitte tout pour suivre le Christ retrouve le centuple en cette vie et... la récompense du bon et fidèle serviteur. M. René Dupuis, ingénieur, de Québec, se fit le porte-parole des laïcs et dit ce que dans le monde l'on attend du prêtre; et, c'est précisément ce que l'on a toujours trouvé dans notre héros du jour.

Ce dernier remercia aimablement, avec son acuité d'esprit qui n'a pas vieilli. Et pour continuer de faire du bien, comme il en a toujours fait lors de son passage au milieu des siens, il prodigua des conseils bien au point, sur le respect dû au prêtre, sur la collaboration charitable et désintéressée qui doit stimuler et faciliter le zèle sacerdotal.

Une heure récréative de musique et de chant compléta agréablement cette fête.

Voici quelques notes biographiques du Rév. Cyrille Poissant. Né le 7 septembre 1866, à Saint-Jean, de Julien Poissant et de Léocadie Samoisette, il fit ses premières années d'étude à l'école de son père, alors instituteur à Saint-Blaise. Il suivit ensuite les cours des Frères des Ecoles Chrétiennes à Saint-Jean. Il fit ses études classiques, philosophiques et théologiques à Sainte-Thérèse.

Vers ce temps, Mgr Taché, l'illustre archevêque de Saint-Boniface, avait grand besoin de prêtres pour ses missions du Nord-Ouest Canadien. Celui que nous venons de féter se sentit porté vers cet apostolat de grandes et difficiles missions. Un de ses oncles maternels l'avait déjà devancé dans cette voie; et, l'on peut croire que son exemple attirait le neveu favori.

Ordonné prêtre à Montréal, le 24 août 1891, par Mgr Fabre, il se rendit à Saint-Boniface où il fut retenu à l'archevêché comme assistant-secrétaire. Nommé desservant des nombreuses missions de Brandon, Manitoba, disséminées sur un territoire de 200 milles, il y demeura jusqu'en 1895. Cette expérience du prêtre missionnaire a valu au Père Poissant un trait caractéristique de sa vie, le secret de se faire tout à tous pour gagner les âmes à Jésus-Christ.

En 1895, l'archevêque de Chicago, Mgr Feehan, manquait de prêtres canadiens-français. Il autorisa l'un de ses curés de faire appel au

Père Poissant et de se l'adjoindre comme vicaire; il arriva à Kankakee, le 5 août 1895, et y travailla pendant près de cinq ans, avec zèle et dévouement, comme vicaire à Sainte-Rose-de-Lima. Devenu curé à Saint-Joseph de Brighton Park, il continua sa vie toute apostolique. Il y fit là une oeuvre à jamais mémorable, en érigeant un sanctuaire à la "Bonne Sainte-Anne"; devenu depuis un lieu de pèlerinage. Son patriotisme fit de lui un apôtre zélé de l'Union saint-Jean-Baptiste d'Amérique.

Sa santé gravement atteinte le força à un repos prolongé. L'occasion lui fut donnée de faire le voyage d'Europe, de goûter le pieux pèlerinage de Lieux Saints de Palestine et de Rome. Revenu dans sa paroisse, il y reprit le travail avec ardeur. Mais bientôt il se vit dans l'obligation de restreindre son activité et dû changer sa paroisse de Brighton Park pour une paroisse rurale, Saint-Georges. Il en prit charge au début de l'année 1909. C'est là que sa carrière pastorale prit son plein épanouissement.

Il y a une dizaine d'années, il est venu à Saint-Jean passer quelque deux ans de repos. De retour à Chicago, il continua de chercher les âmes pour les amener au Christ. Tout en s'occupant d'un couvent de religieuses, il catéchise continuellement. Les conversions opérées par son travail ne se comptent plus. Les baptêmes d'adultes se portent à la centaine chaque année.

C'est donc à bon droit que tous se sont joints à leur cher jubilaire pour lui redire "ad multos annos" et "ad majorem Dei gloriam".

En plus des trois abbés Poissant déjà mentionnés on remarquait: M. Ephrem Poissant, M. et Mme Bernard Poissant, Pierre et Denise Poissant, d'Enosburg; Mme Horace Bissonnette, M. et Mme Philippe M. et Mme J.-Bte, Jacqueline et Jean-Guy Bissonnette, de Sabrevois; M. Cléophas, M. et Mme Ch-Auguste, Louis-M. Béllis, Mme Léger Rocheleau, de Randolph; Mme Emile, Marie-Anne Landry, M. et Mme Raoul Serres, Mme A. Young, Armand, Oscar, Guy, Mme Isai Rémillard, de Lacolle; M. et Mme Georges, Mles L., Alice, Jeanne, Rosa, André Poissant, M. et Mme Honoré Roy, de Saint-Valentin; M. et Mme Pinsonneault, de Napierville; M. et Mme Ls-Philippe, Cécile, Yolande, Denise, Pierrette, Jacqueline, Maurice et Marcel Poissant, de Philipsburg; M. et Mme Laurent, Cécile, Robert, Laurent, Gérard Goad, de Swanton; Mme Antonio et Roger Rhéaume, M. et Mme Anthony Burt, M. et Mme Albert, Pauline Chabot, de St-Albans; Mme Moïse et René Courville, d'Iberville; Mme Philias, M. et Mme Henri, Nestor, Jean, Marie-Reine, Angéline Dupuis, de Pike-River; M. et Mme Omer, André et Bernard Dupuis, M. et Mme Euclide Ménard, M. et Mme Louis Moreau et leurs deux fils, Huguette Moreau, M. et Mme Euclide Ménard, Jean-Marc et Gabriel Ménard, Mlle Clotilde Poissant, M. et Mme Napoléon Pratte, de Bedford; Jacques Poissant, de Sorel; M. Jos. Michaud, de Saint-Jean; M. et Mme René Dupuis, de Québec; M. et Mme Aristide, Mlle Adrienne Lemy, M. et Mme Harris, Noëlla Pinsonneault, M. et Mme Philippe Leduc, Rév. Sœur St-Cyrille de Rome, Rév. S. Lucie des Anges, SS. Ste-Croix, M. et Mme Euclide, Simonne, Lise, Marie-Paul, Irénée, Jean-Marie Poissant, M. et Mme Médéric Martin, MM. Chs-Edouard et Marcel, Françoise Béllis, Mlle Yvette Piché, Laurette Bernier, Marie-Claire, Albert et Louis Poissant, Marie-Thérèse Boucher, de Montréal; Mme Arsène, M. et Mme Aldéi, Pauline, Anne-Marie, Yvette Poissant, M. et Mme Chs-Emile et Mlle Alice Moreau, M. et Mme Léopold Moreau, de Saint-Luc; M. et Mme Albert Rouillier, M. et Mme Gustave Lareau, de Chambly-Bassin; Cyrille Poissant, de Saint-Blaise; Mlle Adrienne Poissant, de Saint-Jean; M. et Mme L.-A. Carpentier, de Winooski; M. et Mme Alcide, Thérèse, Gérard Poissant, M. et Mme Pierre Leblanc, Arthur Hubert, Mlle Léa Mongeau, de Verdun.

## Envois de cadeaux au Royaume-Uni

Conseils pratiques concernant les envois de colis à destination d'outre-mer.

Avec l'approche des fêtes, l'Honorable William P. Mulock, c. r., Ministre des Postes, rappelle au public canadien l'importance de déposer d'avance les envois de cadeaux à l'adresse de particuliers ou de membres de l'Armée canadienne outre-mer et il attire l'attention sur les règlements concernant la réception de ces colis dans le Royaume-Uni.

**Cadeaux pour des particuliers.** En vue de conserver l'espace pour des envois plus urgents, l'Administration postale britannique a décidé que les envois de cadeaux expédiés à des particuliers au Royaume-Uni, seraient limités aux cadeaux véritables, c'est-à-dire non sollicités. Le poids brut d'un colis ne doit pas dépasser cinq livres, ni contenir plus de deux livres d'un même article d'alimentation, rationné ou non. Chaque colis devra porter bien distinctement la mention "cadeau".

**Cadeaux pour les troupes outre-mer.** La limite de poids est de 11 livres lorsqu'ils sont affranchis au tarif spécial réduit pour les troupes canadiennes outre-mer, qui est de 12 cents par livre.

**Canadiens servant dans les unités britanniques.** La limite de poids est de onze livres lorsque le colis est affranchi au tarif spécial réduit de 12 cents par livre, et de 20 livres, lorsque le colis est affranchi au tarif civil ordinaire et qu'il est expédié aux soins des Canadian Auxiliary Services, 6 Dilkie Street, Chelsea, S. W. 3, England.

On voudra bien noter que la limite de poids de 5 livres et les restrictions ne s'appliquent pas aux cadeaux expédiés aux membres des troupes canadiennes dans le Royaume-Uni, que le cadeau soit expédié directement au soldat ou à l'unité militaire, ou par l'intermédiaire de la Y. M. C. A., de la Canadian Legion, des Chevaliers de Colomb, de l'Armée du Salut ou de la Croix Rouge; cette limite de cinq livres ne s'applique pas non plus aux cadeaux adressés à des Canadiens qui font partie des unités britanniques.

**Troupes britanniques.** La limite de poids est de 5 livres et les restrictions sont les mêmes que celles qui s'appliquent aux cadeaux adressés à des civils sauf que ces envois peuvent être acceptés au tarif spécial réduit de 12 cents par livre.

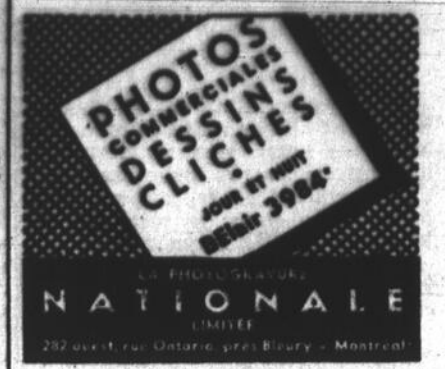
**Ne pas insérer de cartes de souhaits dans les envois de tabac expédiés par les compagnies.** Des cartes de Noël, du jour de l'An et de souhaits personnels ne doivent pas être envoyées aux compagnies de tabac ou remises aux agents locaux de celles-ci par les personnes qui font des commandes de cigarettes, de tabac ou de cigares destinés aux soldats outre-mer, avec prière d'insérer ces cartes dans le colis. Les arrangements en vertu desquels se font ces envois spéciaux ne permettent pas l'insertion de cartes personnelles de Noël ou autres cartes de souhaits. Les cartes de Noël, du jour de l'An ou autres semblables doivent être mises à la poste séparément. La compagnie de tabac insère maintenant dans chaque colis une carte portant le nom et l'adresse de l'envoyeur afin que le soldat puisse en accuser réception.

**Colis de tabac pour les troupes canadiennes à Gibraltar.** Les cadeaux de tabac et de cigarettes aux troupes canadiennes à Gibraltar sont admis francs de droits de douane pourvu que les poids du colis ne dépassent pas deux livres et que ce dernier soit adressé à un officier ou à un soldat des troupes canadiennes. Chaque colis doit porter une étiquette sur laquelle figure une description du contenu ainsi que le nom et l'adresse de l'envoyeur, de façon à indiquer clairement que l'envoi renferme un cadeau de tabac ou de cigarettes. Le militaire, à Gibraltar, doit déclarer aux autorités postales que le contenu est pour son usage personnel. Les cadeaux de cigarettes ou de tabac doivent être expédiés soit par des particuliers, soit par les quatre agences reconnues: Imperial Tobacco Sales Company of Canada, W. C. Macdonald, Inc., Montréal, Rock City Tobacco Company, Québec, et Tuckett Tobacco Limited, Hamilton.

Les dernières dates, pour la mise à la poste des cadeaux à l'adresse des troupes canadiennes ou-

tre-mer, si l'on tient à ce qu'ils arrivent au Royaume-Uni pour Noël, sont les suivantes:

- Colombie britannique et Alberta, le 10 novembre.
- Saskatchewan et Manitoba, le 11 et le 12 novembre.
- Ontario et Québec, le 12 et le 13 novembre.
- Les provinces Maritimes, le 13 et le 14 novembre.



## Cartes professionnelles

Architectes

ARCHITECTURE GENIE CIVIL

*Félix Racicot,*  
B. A. C. D. B. C. S. C. B. Soc. app.  
Architecte et Ingénieur Civil

3541 Girouard DE: 4915 Montréal

Estimateur

Evaluation Expertise

**WILFRID FLEURY**  
Propriétés rurales et urbaines  
Assurances, Expropriation  
Rés. 15 rue St-Laurent  
Tél. 598 Longueuil  
Bureau: 57 St-Jacques O.  
Montréal - Tél. HA. 2842

**Dr Henri Laflamme**  
Consultations: 7 à 9 P. M.  
Ex-Interne de l'Hôpital  
Notre-Dame et de l'Hôtel-Dieu  
68 - 1ère Rue Iberville  
Tél. St-Jean 3633

Médecins

**Dr C. N. Arpin**  
MEDECIN-CHIRURGIEN  
214 Longueuil Tél: 2032  
HEURES DE BUREAU:  
2 h. à 4 h. p. m.  
7 h. à 8 h. p. m.  
Pas de consultation le mercredi

**Dr LUC MAILLOUX**  
SPECIALISTE  
Yeux-Nez-Gorge-Oreilles  
Heures de bureau:  
Mardi soir: de 7 à 9 hrs  
Samedi: toute la journée.  
124 St-Jacques - Tél. 2438

TEL. 13

**Dr Arthur Beaulieu**  
CHIRURGIEN-DENTISTE  
RAYONS X  
St-Rémi de Napierville  
Exc. jeudi à St-Chrysostôme  
de 10 a. m. à 5 p. m.

**Dr ROMEO MARCOUX**  
Ex-Interne de  
l'Hôpital de la Miséricorde  
Heures de bureau: 2 à 4 p. m.  
7 à 9 p. m.  
Tél: 2335  
96 St-Charles - St-Jean, Qué.

**Dr Fernand Ethier**  
Ex-interne de l'Hôtel-Dieu  
Heures de Bureau: 2 à 4 p. m.  
7 à 9 p. m.  
114-1ère rue, Iberville  
Tél: 3022

**Dr Georges Phaneuf**  
CHIRURGIEN  
Bureau tous les jours:  
de 2 à 4 hrs - 7 à 8.30 hrs  
Excepté le jeudi  
227 Jac.-Cartier Tél. 2445

**Armand E. Girard, M. D.**  
Médecine Générale  
Spécialité:  
MALADIE DES ENFANTS  
Consultations: 2 à 4 P. M.  
7 à 9 P. M.  
et sur rendez-vous.  
236 Longueuil, coin S.-Charles  
Tél. 2265 St-Jean, P. Q.

En vente:  
**LES VELDER**  
par Robert CHOQUETTE  
Préface de André Maurois  
Prix \$1.00  
(par la poste \$1.10)  
S'adresser aux  
EDITIONS DU RICHELIEU  
112, rue Saint-Jacques,  
Saint-Jean

## L'importance des travaux de guerre de la Sté FORD

MM. Armand et Aldé Tougas, marchands d'automobiles bien connus dans notre localité, sont allés à Montréal mardi, pour assister à une assemblée générale des dépositaires Ford dans le territoire de la succursale de la métropole, territoire qui comprend Québec et diverses municipalités de l'Est ontarien.

Les Ford et les Mercury de 1942 ont provoqué la vive admiration de MM. Tougas. Ils affirment que la Société qu'ils représentent n'en a jamais fabriqué de plus parfaites.

"Bien entendu", ont-ils ajouté, "l'usine Ford est affectée à un travail de guerre si intensif que le rendement des voitures neuves en sera notablement restreint. D'autre part, les nouveaux modèles dont nous disposerons sont fabriqués avec une telle perfection que leur durabilité et leur caractère économique leur donnent une supériorité exceptionnelle".

Outre qu'ils ont pu examiner ces nouvelles automobiles avant

leur présentation officielle, MM. Tougas ont entendu des allocutions de MM. R. M. Sale et E. F. Millard, dignitaires de la Société à Windsor, et vu un film documentaire qui décrit l'étendue de la production de guerre à l'immense usine Ford de Windsor (Ontario). Jour et nuit, près de 13,000 ouvriers y fabriquent d'innombrables items d'équipement pour les armées de l'Empire.

De tous les établissements qui, dans l'empire britannique, construisent des véhicules automobiles militaires, disent MM. Tougas, "c'est la Sté canadienne Ford qui est le plus important. Elle a déjà fourni à nos troupes plus de 100,000 machines de combat.

"Aux Etats-Unis la Sté Ford fabrique actuellement des moteurs d'avions de 1,850 et 2,000 CV. Elle finira bientôt de construire une vaste usine où seront fabriqués les bombardiers B-24D, et sa colossale fabrique de Détroit commencera incessamment de produire des chars d'assaut lourds et légers".

## Fête enfantine

Lundi soir dernier, le 20 octobre un groupe d'amis se réunissaient chez M. et Mme Armand Rancourt de la rue St-Charles pour fêter le dixième anniversaire de naissance de leur fillette Carmen. Les deux organisatrices de cette fête, Mlles Gervaise Drouin et Jacqueline Alix ont eu un franc succès. Il y eut chant, récitation, musique et le goûter fut servi par Mlle Madeleine Rancourt. Plusieurs cadeaux lui furent présentés après la lecture de l'adresse par Mlle Gervaise Drouin.

Dans le groupe, en plus de celles mentionnées il y avait Mme Delphis Rancourt, Mlles Hélène Ménard, Doris Binet, Carmelle Morin, Georgette Durocher, Monique Turgeon, Hélène, Madeleine, Monique Chalifoux, Jeannine Boyer, Françoise Breault, Réjeanne Jovin, Yolande McCraw, Reine-Clair, Claudette, Bérengère, Jacqueline Drouin, Louise Bleau, Réjeanne, Germaine, Yvonne Alix, Berthe Brosseau, Lorraine Rémillard, Marcel, Gérard, Réal, Jacques Rancourt.

Tous se retirèrent enchantés, emportant un souvenir agréable de cette fête.

## Décès de Mme Augustin Gibeau

Le 21 octobre est décédé en cette paroisse, à l'âge de 41 ans, Valentine Monet, épouse de M. Augustin Gibeau.

Elle laisse pour pleurer sa perte, outre son époux, sa mère, Mme Vve Joseph Monet; trois soeurs: Délia (Mme Conrad Tremblay), Alice (Mme Conrad Lavoie) et Mlle Aurore Monet.

Le service sera chanté vendredi à 9 heures en l'église cathédrale. La dépouille mortelle sera inhumée dans le cimetière paroissial de Saint-Jean.

A la famille en deuil, "Le Richelieu" présente ses sincères sympathies.

## Les Variétés Théâtrales

De nouveau cette année les Variétés théâtrales présenteront à Saint-Jean une série de concerts de choix et des programmes variés. Le public sera anxieux de connaître la date du premier concert qui aura lieu très probablement en novembre. De nouveaux membres se sont joints aux anciens. Les répétitions sont suivies avec beaucoup d'assiduité et promettent un beau succès.

## En Cour de Magistrat

Vendredi dernier, à la Cour de Saint-Jean, M. le shérif Adélar Forget a comparu devant M. le magistrat Lalande et sa cause a été ajournée à la fin du mois.

C'est par erreur que dans notre dernier numéro, il a été question de mandat d'arrestation contre M. A. Forget. Il ne lui fut servi qu'une sommation... et nous nous empressons de rectifier.

## Remerciements

Les scouts catholique de notre ville tiennent à remercier du fond du coeur tous ceux qui les ont encouragés, la semaine dernière, lors de leur vente annuelle de pommes. "Car, disent-ils, la population de Saint-Jean s'est montrée accueillante et généreuse".

## Prochain bingo des Dames de Ste-Anne

Les Dames de Sainte-Anne annoncent que leur bingo annuel aura lieu mardi, le 25 novembre, jour de la Ste-Catherine.

Pour le clou de la soirée, on réserve pour les personnes présentes une agréable surprise. "Un programme très amusant, n'a-t-on dit".

## Prochains mariages

On annonce le prochain mariage de M. Guertin, fils de M. O. Guertin, à Mlle Racine. La bénédiction nuptiale leur sera donnée à la cathédrale, samedi, à 8.30 hrs.

Ce matin, a été béni le mariage de M. René Trahan, fils de M. Pierre Trahan, à Mlle Suzanne Dorais, fille de M. J. A. Dorais.

En l'église de St-Edmond, lundi matin, sera célébré le mariage de M. Alfred Thibodeau avec Mlle Thérèse Duquette, de Notre-Dame de Stanbridge.

## MAGASIN A LOUER

GRAND PLANCHER  
DEUX VITRINES  
SITE IDEAL  
RUE ST-JACQUES

Prise de possession en septembre.

S'adresser aux  
170 St-Jacques  
Bureaux du Richelieu  
Tél. 512 St-Jean, P. Q.

## La Sacrifiée

La foule fit salle comble, mardi soir, à la Centrale, pour entendre le grand drame de "La Sacrifiée", présenté par la troupe E. A. Vinet.

Cette représentation fut un véritable succès artistique à Saint-Jean. Madeleine Davis, qui tenait le premier rôle, et Arthur Lefebvre, de même que tous les acteurs se sont durement surpassés; au deuxième acte, en particulier, ils débordèrent de personnalité et de pénétration. En retour, l'auditoire ne ménagea pas ses encouragements, exprimant sa compréhension et son enthousiasme par des applaudissements et des rires répétés.

Entre le premier et le deuxième acte, on eut le plaisir d'entendre le jeune ténor canadien-français, Adrien Lachance, qui rendit avec grand succès un extrait de "Maltre Pathelin" de Mozart, "Le Chant du Désert" de Sigmund-Romberg, et "Pour être aimé un jour de toi", extrait de l'opérette "L'Auberge du Cheval Blanc". Il était accompagné par un talentueux pianiste local, M. Léon Guillet.

On pouvait admirer sur la scène un magnifique ameublement fourni par la maison O. Langlois.

Au deuxième entr'acte, le directeur de la troupe, M. E.-A. Vinet, nous annonça sa prochaine pièce qui sera jouée à la Centrale, jeudi le 20 novembre: "La Faute de l'Homme". Les billets seront encore échangeables à la pharmacie Régnier, dès lundi le 27. A tous ceux qui ne veulent pas manquer ce spectacle qui, avec la même série d'étoiles, s'annonce très brillant, il est chaleureusement conseillé de se presser d'échanger les billets.

En foule donc à la Centrale, jeudi le 20 novembre, pour voir "La Faute de l'Homme".

## Deux beaux films

Dimanche et lundi, les 26 et 27 octobre, l'Imperial présentera à l'écran "Here comes Mr Jordan", une vue qui a reçu des éloges de grands critiques américains.

En voici une de Thornton Dehanty, critique du New-York-Herald-Tribune. "Ce film est le plus amusant que nous ayons vu depuis "Thin Man". Tous, tant interprètes que réalisateurs y font preuve d'un métier impeccable. La distribution de "Here comes Mr Jordan" comprend les noms de Claude Rains, James Gleason, Evelyn Keyes, Rita Johnson et Edward Everett Horton.

N'oublions pas aussi pour mardi, mercredi et jeudi "Citizen Kane" d'Orson Welles.

C'est l'histoire d'un magnat de la finance, ses succès foudroyants, et sa chute non moins sensationnelle.

Mais ce qu'il y a de plus frappant, c'est que la gloire et la richesse ne lui donnent pas le bonheur.

Donc film rare les 28, 29, 30 de ce mois.

## A Edmundston, N. B.

M. Henri B. Richard, comptable à la Banque Royale depuis un an, doit nous quitter prochainement pour se rendre à Edmundston, N. B., où il vient d'être transféré.

Il sera remplacé à St-Jean, par M. L. S. Martin du bureau-chef de la banque à Montréal.

Pendant leur trop court séjour à St-Jean, M. et Mme Richard se sont fait des nombreux amis qui, tout en regrettant ce départ, se réjouiront de la nouvelle promotion de M. Richard.

## Absent de son bureau

M. J.-P. Beaulieu, M. P. P., est actuellement à Québec. Il sera de retour à son bureau samedi midi.

## Petites annonces

### Mme C. Benson

(Germaine Langlois) désire annoncer à sa clientèle qu'elle est toujours à sa disposition, comme auparavant, pour Point-Tiré, (Hemstitch), cordonnets, boutons et boutons recouverts, boutonnières, plissé, reprisage invisible, etc. — 26, rue Notre-Dame, St-Jean. Tél. 543.

### POUR VOS REPARATIONS

Pour vos réparations de matelas et le rembourrage de vos meubles, consultez le Moulin Lefebvre, 312 rue Champlain, Tél. 3844 St-Jean, P. Q.

Pour votre entreposage et vos travaux de rembourrage, un service de premier ordre vous est donné chez O. Langlois et Cie, rue Richelieu. Tél. 948.

A VENDRE: Une automobile Chevrolet 1936, deux portes. Sous genoux mécaniques. S'adresser à 170 rue St-Jacques. Tél. 512.

A VENDRE: Machine à laver, Chesterfield, table de cuisine. S'adresser à 51, 2ième rue, Iberville, P. Q.

A VENDRE: Agence de pain et gateaux. Bonne clientèle. S'adresser à Gérard Lemaire, 260 Saint-Jacques, Tél. 2435.

A VENDRE: Belle terre à un mille du village de St-Michel. Bonnes conditions. Cette terre a 87 arpents et est très bonne pour jardinage. Bon marché. S'adresser à Mme Alexandre Trudeau, Saint-Michel de Napierville, P. Q.

JUMENTS BELGES A VENDRE: 2 juments belges pur sang et 2 pouliches issues de ces juments de haute qualité. Aussi 3 béliers Oxford pur sang. S'adresser à Tom Bédard, Sabrevois, Co. d'Iberville.

PERDU: Un crayon Eversharp en onyx beige. Prière de le rapporter à 121 rue Champlain, Saint-Jean, P. Q.

A VENDRE à SACRIFICE: Un paletot en très bon état, doublé en rat musqué. Une montre en or garantie de première qualité. Aussi un chapeau de castor (Haut de forme). S'adresser à Monsieur Sasseville, 13 rue St-Charles, St-Jean, P. Q.

A VENDRE: Deux magnifiques tapisseries GOBELINS, dont l'une de grand prix, signée et datée 1778 (25" x 34") conservée avec grand soin; oeuvre d'art précieuse; riches parures de salon. A sacrifier pour \$6. et \$15. séparément (\$20. pour les deux) pour règlement de succession. S'adresser à abbé Lucien Gagnon, Couvent St-Lambert.

ON DEMANDE: Chauffeur ed nuit porteur d'une licence de 4e classe. S'adresser à 172 Laurier, St-Jean, P. Q.

A VENDRE: Propriété bien bâtie avec terre de 93 arpents, située à un mille du village de L'Acadie. S'adresser à 78 St-Pierre, Saint-Jean, P. Q.

## BOULANGERIE A VENDRE

Située au village de Lacolle, route Edouard VII (No 9), avec four neuf; outillage complet et en parfaite condition de boulangerie; maison, 8 appartements, hangar, garage, écurie, 2½ arpents de terrain en superficie.

S'adresser à

JEAN MEUNIER, Notaire

191, rue Jacques-Cartier, St-Jean, Qué.

Tél. 2427

## FERME A VENDRE

Située sur la 3e ligne à Saint-Valentin, 112 arpents en superficie avec prêt agricole. A vendre, avec conditions raisonnables.

S'adresser à

JEAN MEUNIER, Notaire

191, rue Jacques-Cartier, St-Jean, Qué.

Tél. 2427

LOGIS A LOUER: Trois logis de quatre pièces chauffés. S'adresser à Mme Arthur Gagnon, L'Acadie. Tél. 3129.

SERVANTE DEMANDEE: S'adresser à 165 rue Longueuil, St-Jean. Tél. 2850.

CLAVIGRAPHES: Vente, Location et réparation de Clavigraphes. Nous avons en magasin un assortiment en vente à prix très avantageux. Garantis d'un an. Un expert est à votre disposition pour toute réparation. Voyez LeSieur et Frère, 169-171 rue Richelieu, Saint-Jean, P. Q.

SERVANTE DEMANDEE: On demande une servante pouvant pensionner là où elle travaillera. S'adresser à 23 rue DeSalaberry, St-Jean. Tél. 2888.

LA SUCCESSION Boudreau offre en vente deux maisons, dont une située à 210 Mercier, ayant deux logements et l'autre située à 150 Larocque ayant lot avoisinant. S'adresser au notaire Hector Moreau, rue St-Jacques, St-Jean, P. Q.

A VENDRE: Pommiers des variétés McIntosh, Lobo, Linda, Joyce, Lawfast et Hume, greffés sur racines extra rustiques. S'adresser à Alphonse Roy, St-Alexandre, Co. Iberville.

A VENDRE: Un Clavigrapher UNDERWOOD No 5, presque neuf (Prix régulier neuf \$125.00) à sacrifier pour \$60.00 comptant. Règlement de succession. S'adresser à Fabbé Lucien Gagnon, Couvent Jésus-Marie, Saint-Lambert. Tél. 2585.

En renouvelant votre abonnement, faites-nous parvenir le nom d'un abonné nouveau.



## Pèlerinage

à

## l'Oratoire St-Joseph

Dimanche le 26 octobre

Organisé par

Mme L. SASSEVILLE,

272 St-Jacques - Tél. 2834

Départ du

GARAGE BOULAIS

à 7.30 hrs A. M.

Retour à 6 hrs P. M.

Prix \$1.00 aller et retour

★ **CAPITOL** ★

JEU. OCT. 23

Votre dernière chance de voir

JOHN SHELTON, VIRGINIA GREY dans

**BLONDE INSPIRATION**

aussi DOROTHY LAMOUR, JON HALL dans

**ALOMA of the SOUTH SEA**

VEN. SAM. OCT. 24-25

GENE AUTRY dans

**SUNSET IN WYOMING**

aussi PAUL LUKAS, KATHLEEN KELLY dans

**The Mutiny on the Elsinore**

DIM. LUN. OCT. 26-27

**COEUR DE GUEUX**

avec MADELEINE RENAUD aussi FERNANDEL dans

**BERLINOTG & CIE**

MAR. MER. JEU. OCT. 28-29-30

Programme Double avec FRANK ALBERTSON dans

**FATHER STEPS OUT**

aussi ROBERT TAYLOR dans

**BILLY THE KID**

**A Venir - Mardi**

Programme double

avec BETTY BALFOUR, JOHN MILLS dans

**TORPEDO RAIDER**

**TRAIN TO MUNICH**

avec MARGARET LOCKWOOD



**LE BANQUET ANNUEL DU CLUB DE TENNIS ST-JEAN**

Présidence de Lord Guérin. — Soixante convives y prennent part—Distribution des coupes et trophées.

Le banquet annuel pour clôturer la saison du Club de Tennis St-Jean, a été marqué du plus beau succès jeudi soir dernier. Ces agapes se tenaient cette année, dans un décor tout à fait nouveau, à l'hôtel Régnier, à Saint-Paul, Ile-aux-Noix, sous la présidence de M. Lord Guérin. A l'issue du souper, M. le Président souhaita la bienvenue aux convives et les remercia d'avoir voulu se rendre aussi nombreux pour clôturer une saison qui fut des plus fructueuses. Il invita ensuite M. Fernand Kéroack à faire pour le bénéfice de tous un résumé des activités du Club durant la saison. M. Kéroack fit revivre d'une manière tout à fait originale et dans un débit facile le souvenir des excursions, des visites reçues, des exploits de quelques-uns sur les courts, etc. Plus d'un eurent même la surprise de constater que tel petit fait, qui avait cependant son importance, n'avait pas échappé au chroniqueur.

M. René Trahan fit à son tour, un très bel exposé des origines du sport du tennis, des débuts du Club de Tennis St-Jean et rappela en terminant la mémoire de Roland Beaulieu en souvenir de qui le club a réalisé un trophée, emblème du championnat de Saint-Jean et Iberville. Pour la deuxième année consécutive, le trophée a été remporté par M. Guy Langlois. Avant de présenter les coupes aux gagnants des tournois, M. Guérin invita M. L. O. Régnier à dire quelques mots. M. Régnier exprima en termes très enthousiastes le plaisir qu'il éprouvait à assister à une réunion de jeunes qui savent si bien employer leurs loisirs. Il promit de ne pas manquer à l'occasion d'accorder tout son support à notre club. Grâce à la générosité d'amis des

jeunes, les gagnants des différents tournois ont reçu des prix de valeur. Mentionnons d'abord deux superbes trophées - lampes offerts par M. Charles Thiberghien pour les championnats en simples. Mlle Cécile Blais pour les dames et M. Yves Lefloch pour les messieurs.

Ont aussi offert des prix de belle valeur: M. J. A. Bélanger, gérant de "La Protection Nationale", M. L. O. Régnier, pharmacien, M. Roland Meunier, Optométriste, M. Gérald Thomas du "Restaurant Thomas", M. Georges St-Germain, marchand, M. Aimé Caza, dentiste, M. J. A. Leblanc, distributeur de pain, M. Gérald Caza, dentiste, Ménard Frères, Gamache Frères.

Voici les noms des gagnants des tournois. M. Yves Lefloch (simple, "messieurs").

Mlle Cécile Blais (simple "dames") M. Robert De Leeuw (2e finaliste). Mlle Simone Blais (2e finaliste). MM. Raymond Guillet et Georges Mercier (double hommes). Mlles Cécile Blais, Berthe Blais (doubles dames). Mlle Cécile Blais et M. Yves Lefloch (double mixte). Mlle Cécile Blais et M. Wilfrid Lange remportent aussi chacun un trophée pour le championnat au Tennis sur table (Ping Pong).

Deux prix de présence offerts par M. Robert De Leeuw ont été gagnés par Mlle Suzanne Gauthier et M. Martin Forest.

M. le maire Georges Fortin et M. A. J. Beaulieu s'étaient excusés par lettre de ne pouvoir assister à cette soirée, à cause d'engagements antérieurs.

Après le souper, tous continuèrent à s'amuser au milieu de la plus franche camaraderie.

**Les rencontres aux quilles**

Dans la Ligue Commerciale, les honneurs de la semaine reviennent à M. J. Vézina pour la classe A, qui a roulé une partie de 227 avec un total de 588. Pour la classe B, J. Plouffe a joué une partie de 212 et Raoul Fortin a obtenu un total de 514. M. S. Smith, de la classe C a joué une partie de 186 avec un total de 471 pour trois parties.

**RESULTAT**

Garage Grégoire, Th. Capitol		
R. Plouffe	206	J. Vézina 588
R. Filion	454	J. Rémillard 518
L. Piédalue	510	R. Langlois 544
C. Sylvain	423	E. Bleau 527
G. Pendleton	564	P. Filion 544
	2487	2711

Salon Havana Frontenac Hotel		
G. Choquette	545	Hemmings 571
R. Richard	516	J. Barry 463
A. Rivard	498	R. Fortin 492
M. Brault	513	L. Benoit 569
A. Filion	536	F. Toupin 533
	2608	2628

St. Johns Shirt "V 41"		
J. Plouffe	489	J. Campbell 419
R. Fortin	417	R. Roman 396
Rol. Fortin	474	R. Rouleau 456
J. Barry	419	A. Desmarais 439
Ra. Fortin	514	R. Langlois 448
	2373	2158

St. Johns Exp. Fairbanks Morse		
E. Vallerand	126	D. Tesqui 448
G. Choquette	397	M. Guillet 506
R. Lemieux	303	J. Chagnon 476
A. Rivard	539	M. Barrette 470
L. Piédalue	453	C. Sylvain 540
H. Hébert	339	
	2418	2441

Richelieu Hotel Hart Battery		
Barnett W.	432	Des. Teague 406
Lavallée L.	420	G. Brodeur 455
Boyer J.	358	G. Poirier 419
Leblanc A.	434	A. Fortin 469
Martin G.	409	M. Papineau 456
	2053	2205

Ch. de Colomb Dom. Sky Warp.		
E. Lacombe	314	Smith 471
R. Lebeau	355	Hurst 428
A. Chenail	394	Gervais 219
P. Balthazar	107	Goineau 376
St-Laurent	385	L'Héreault 371
P. Pepin	327	Piahn 112
	1882	1977

**Assemblée des Raquetteurs**

La convention Nationale aura lieu à St-Jean.

Samedi soir, l'assemblée semi-annuelle de l'Union Canadienne des raquetteurs s'est tenue au chalet du club Champlain, à Saint-Jean. Parmi l'assistance nombreuse, on remarquait plus d'une centaine de délégués, venant de toutes les provinces du Canada ainsi qu'une délégation américaine. M. Raoul Charbonneau, secrétaire-trésorier, présenta son rapport financier semestriel. A la demande de M. J. E. Landry, secondé par M. le maire Geo. Fortin, l'Union décida d'organiser à Saint-Jean la convention nationale pour la fin de février. M. le maire promit toute son assistance.

Plusieurs anciens présidents, étaient présents à l'assemblée: M. Martial Rhéaume, M. P., M. le Dr L. O. Geoffrion, MM. Urbain Jutras, W. Morin, ainsi que le bureau de direction de l'Union américaine et plusieurs représentants des clubs.

**Fête intime**

Lundi soir, un groupe d'amis se réunissaient à la demeure de M. Armand Reid, à l'occasion du départ de M. François Brien, qui nous a quittés mardi pour Roberval où il vient d'être appelé à la succursale de la Banque de Montréal de cette ville.

Prenaient part à cette réunion intime, Mlles Edna Gray, Paqueline McSully, Jeanne Pelletier, Mona Pinsonnault, Jacqueline Cloutier, Aline Reid, Françoise Aubé, Simone Thibodeau, Yvette Turgeon, Mme Armand Baraby, MM. Roland Sabourin, François Brien, M. Dionne, Guy Côté, L. Caya, A. Reid, Maurice Lorrain, Guy Normand, et Armand Baraby.

A l'issue du goûter, M. Sabourin se fit l'interprète de tous pour dire combien le départ de M. Brien était regretté. Avec les meilleurs vœux de ses amis, M. Brien reçut un souvenir tangible qui lui rappellera les quelques années passées dans notre ville.

M. Brien remercia bien sincèrement ses amis de cette marque d'estime.

**Quilles**

**Chez les dames**

Mme Bienvenue du Club Victory s'est signalée dans la ligue des dames en jouant une partie de 132 et obtenant un total de 308. Mme Longtin du Churchill a également obtenu un total de 308. Mentionnons aussi une partie de 118 pour Mme Daniel du Maple Leaf.

**RESULTATS**

Churchill	416	387	413	—1196
Victory	298	405	317	—1020
Maple Leaf	402	373	411	—1186
Blue Bird	372	360	417	—1149
Wings	247	434	405	—1086
Champlain	305	309	306	—921
Yanks	386	399	465	—1250
Roxy	343	355	363	—1061

**THEATRE IMPERIAL**

Air Climatisé ST-JEAN, QUE.

JEU. soirée OCT. 23

IRENE & CARY DUNNE & GRANT dans

**PENNY SERENADE**

en plus MARCH OF TIME Comédie et Nouvelles

VEN. SAM. OCT. 24-25

Matinée samedi BASIL RATHBONE, BELA LUGOSI dans

**THE BLACK CAT**

aussi CHARLES STARRET dans

**Prairie Stranger**

en plus BUCK JONES THE WHITE EAGLE EPISODE No 14

DIM. LUN. OCT. 26-27

Continuel le Dimanche

Le film le plus follement drôle que vous ayez vu depuis belle lurette.

**DARING! DIFFERENT!**



En programme double avec

ROCHELLE HUDSON, ROGER PAYOR dans

**The Officer and The Lady**

avec BRUCE BENNETT Nouvelles et Comédie

MAR. MER. JEU. OCT. 28-29-30

La sensation de tout un peuple

C'est de la dynamite



en plus Nouvelles - Comédies Sujets courts

# ICI ET LÀ

## Verchères

Verchères, D. N. C. — A Monsieur et Madame Narcisse Dubois (Florida Huard) est né un fils baptisé Joseph-Denis-Réjean. Parrain et marraine, Monsieur et Madame Josaphat Huard (Jeannette Nadeau), oncle et tante de l'enfant. Ce baptême fut fait par Monsieur le vicaire.

—Monsieur et Madame René Beauregard (Pauline Perrault) sont les heureux parents d'un fils baptisé Joseph-Yvan-Serge-Pierre. Parrain et marraine, Monsieur et Madame Joseph-Arthur Perrault (Emérentienne Desharnais) grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mlle Réjane Laporte.

—Le cercle d'études Marie Madeleine de Verchères a repris ses activités vendredi le 10 octobre. La séance s'ouvrit par un souhait de bienvenue au nouvel aumônier, Monsieur l'abbé Jean Péloquin, ainsi qu'à Soeur Supérieure et Soeur Marie Joseph de Sainte-Agnès, nouvelle directrice; ce souhait de bienvenue fut lu par la présidente du cercle Mlle Marie-Olive Pigeon qui donna ensuite le programme pour cette année. Il comprendra une étude sur la vie de la Jeanne Mance, comme cofondatrice; 2o Marguerite Bourgeoise, comme éducatrice et 3o Catherine Primeau Thierry femme de Charles Lemoyne comme mère de famille. Afin de mieux approfondir ces sujets, d'autres travaux furent donnés. Ils comprennent:

1o La fondation de la Compagnie de Montréal; 2o L'organisation du départ; 3o Arrivée au pays et difficultés nombreuses; 4o De 1642 à 1660; 5o Développements progressifs 1660 à 1763.

Meilleurs vœux de succès au cercle.

## Sainte-Julie

Sainte-Julie, D. N. C. — Le 19 octobre, a été baptisée Marie-Priscille-Huguette - Francine, enfant de Fernand Delorme, barbier-restaurateur et de Marcelle Bachand. M. et Mme Alcime Brassard (Priscilla Rouisse) étaient parrain et marraine et Mlle Thérèse Brassard porteuse.

—Le 19 de ce mois a été baptisé Joseph-Réjean-Guy, enfant de M. Gaspard Brunelle et de Alida Chouinard. Étaient parrain et marraine, M. et Mme Joseph Provost Marie-Anna Borduas).

—Ces jours derniers a été inhumé dans le cimetière de cette paroisse, le corps de Delhia Blain, épouse de Azarie Lussier, décédée à Montréal et autrefois de cette paroisse. La défunte était âgée de 73 ans.

—Au prône de dimanche, on a recommandé aux prières, Soeur Julie, née Léonora Gauthier, décédée à l'Hôtel-Dieu de Montréal. La défunte était la soeur de M. Arthur Gauthier, de cette paroisse.

—Les hommes et les jeunes gens de la paroisse s'organisent présentement pour une retraite fermée à la Villa Saint-Jean, du 6 au 9 novembre.

—Monsieur le curé a commencé lundi matin sa visite annuelle de la paroisse.

## Saint-Bruno

Saint-Bruno, D. N. C. — M. Louis Jetté, veuf de Mathilda Boissy, est décédé le 15 octobre, chez son fils Arthur. Le service eut lieu le 17, au milieu d'un grand concours de parents et d'amis.

Le défunt était membre du 1ers-Ordre de Saint-François.

Lui survivent: son frère Ferdinand, de cette paroisse, ses garçons Léonard, Ernest et Arthur, ainsi que leurs épouses; ses filles, Mme Ernest Carmel (Arcilia),

Mme veuve Albert Lafontaine (Marie-Louise); Mme Adélaré Arès (Isola); Mme Ernest Vaillant (Irène), ainsi que trois gendres.

Le défunt laisse aussi cinquante petits-enfants.

A cette famille éprouvée, "Le Richelieu" offre ses plus sincères sympathies.

—Dimanche, le 12 octobre, M. l'abbé Roy, curé de Saint-Maxime, recevait à son souper du bon vieux temps, M. et Mme Ernest Dulude, M. et Mme Honorius Lafrance, M. et Mme Dorima Blain, M. et Mme Robert Desautels, M. et Mme Germain Dulude, Mlles Laurette, Rolande et Marielle Dulude, Madeleine Bénard, M. et Mme Albert leine Bénard.

—M. et Mme Albert Rhéaume, Madame A. Hébert et Madame Daniel Garvey, de Holyoke, Mass., ont visité les familles Wilfrid Robert et Philiat Grisé de St-Bruno.

—M. Ernest Dulude, maire de notre paroisse et sa dame participèrent aux conférences de l'Union des municipalités à Monté Bello.

—Dimanche dernier, M. et Mme Albert Faille ainsi que M. et Mme Omer Morin, de Montréal, visitèrent MM. Joseph et Edouard Blouin.

## Sainte-Théodosie

Ste-Théodosie, D. N. C. — En l'église paroissiale, le 18 octobre, a été célébré le mariage de M. Elzéar Chagnon, fils de M. Eugène Chagnon et de feu Lumina Lamotte, de St-Antoine-sur-Richelieu, à Mlle Thérèse Beauregard, fille de M. Joseph Beauregard et de feu Alexina Dansereau, de cette paroisse. Les témoins ont été MM. Eugène Chagnon et Joseph Beauregard, pères respectifs les époux.

Le chant fut rendu par Mlle Gabrielle Laporte et M. Arthur Chagnon. Mlle Laporte touchait l'orgue.

—Le 18 octobre a été béni, en l'église de St-Ours-sur-Richelieu, le mariage de M. Armand Beauregard, fils de M. Joseph Beauregard et de feu Alexina Dansereau, de Ste-Théodosie à Mlle Flore Chapdelaine, fille de M. et Mme Aimé Chapdelaine (Virginie Chapdelaine de St-Ours-sur-Richelieu. MM. Joseph Beauregard et Aimé Chapdelaine, pères respectifs des époux agissaient comme témoins. Nos meilleurs vœux de bonheur aux nouveaux époux.

—Le 11 octobre a eu lieu la sépulture de Joseph-Omer Benoit, décédé à l'âge de huit jours, enfant de M. et Mme Rodolphe Benoit (Eméline Lamontagne). Nos sincères condoléances à la famille éprouvée.

## Saint-Amable

Saint-Amable, D. N. C. — Ces jours derniers, fut baptisée Marie-Yvette-Anita, fille de Alfred Gemme et de Florette Côté. Parrain, Hormisdas Gemme; Marraine, Yvette Boileau. Porteuse: Thérèse Gemme.

—A M. Roy William et Léontine Brosseau, est né un fils baptisé Joseph - Antoine - André. Parrain, André Gervais; marraine, Béatrice Brosseau, tous deux de Maskinongé.

Sincères félicitations. —Est décédé, M. Lionel Parent, fils de M. et Mme Omer Parent. Il fut tué accidentellement dans une collision de camion.

Nos sincères sympathies à la famille éprouvée.

—La semaine dernière, la famille de Monsieur Arthur McDuff quitta notre paroisse pour aller demeurer à Longueuil.

—Tous les samedis soirs, un grand nombre de fidèles assistent au mois du Rosaire; ils viennent réciter le chapelet en l'honneur de Notre-Dame du Rosaire.

Espérons que notre Mère Marie,

sera touchée de toutes ces prières et nous accordera l'ordre et la paix que nous désirons tous.

—Cette année, le rendement des pommes de terre est d'environ 10 pour 1. Nous espérons que cette récolte satisfera tous les cultivateurs et les encouragera à continuer cette culture.

—Actuellement, le paroisse de Saint-Amable compte 13 abonnés au "Richelieu". Nous espérons que ce journal catholique sera accepté par un plus grand nombre encore.

## Ste-Catherine

Ste-Catherine, D. N. C. — Dimanche, le 12, il y eut grand pèlerinage des zélatrices des Pères St-Sacrement au tombeau de la Vierge Iroquoise Kateri.

Il y eut messe le matin, sermon par le Rév. Père Ste-Marie (St-Sacrement) et ralliement au pied du tombeau.

—Nous avons le bonheur d'avoir parmi nous ce même dimanche, l'abbé L. Messier du diocèse de St-Jean, qui nous parla en faveur du journal diocésain.

—Tous les soirs nous avons les exercices du mois du Rosaire; il y a prière du soir, chant et bénédiction du St-Sacrement. Le chant, donné par les écoliers et dirigé par les Srs de St-Joseph, nous aide à prier, puisque "Chanter, c'est prier deux fois".

—Voici le résultat des rapports scolaires.

- 9e année: Lucie Brossard.
- 8e année: Gilberte Perras.
- 7e année: Lucienne McNeil.

- 6e année: Solange Perras.
  - 5e année: Fleurette Frappier.
  - 4e année: Germaine Brossard.
  - 3e année: Fernande Leduc.
  - 2e année: Camille Guérin.
  - 1ère année: Gilbert Cardinal.
- Religieuses de St-Joseph.

## Montréal-Sud

Montréal-Sud D. N. C. — Dimanche, le 21 courant, la Congrégation des Enfants de Marie voyait ses membres faire la communion générale mensuelle à la messe de 7 heures.

Le lendemain soir, à 8 hres, se tenait la réunion du mois. M. le directeur parla de la dévotion du Rosaire, puis invita les assistantes à se faire apôtre par amour pour Marie. A propos de la préparation au mariage, il expliqua les qualités morales à exiger du futur époux; bon caractère, sens de la justice et du devoir, enfin bonté ferme et judicieuse.

A la réunion du conseil qui suivit l'assemblée générale, on avisa sur les meilleurs moyens à favoriser un sage recrutement des membres.

## Henryville

Henryville, D. N. C. — Le Rév. Frère Henri Charles des frères Maristes, des Etats-Unis, était en visite chez son père, M. et Mme A. D. Grégoire, en fin de semaine.

—Le Rév. Frère Victor Henri,

de notre localité, était de passage à Iberville.

—M. et Mme Paul Boucher étaient à Montréal pour la fin de la semaine.

—Mlles Pauline Phénix, Lucienne Dupuis et Aline Phénix étaient en promenade à Québec, dimanche dernier.

## SAVEZ-VOUS?

qu'une ATTENTION SPECIALE aux COMMANDES PAR TELEPHONE, UN SERVICE COURTOIS, UNE LIVRAISON RAPIDE

vous attendent à la

FERRONNERIE STANLEY FOISY ENR'G

TEL. 811

163 CHAMPLAIN ST-JEAN

ARTICLES DE PLOMBERIE  
ARTICLES EN "PIREX"  
ACCESSOIRES ELECTRIQUES.

BOITES A CONSERVES

Voyez nos prix spéciaux



Distributeur  
PEINTURE

**RAMSAY**

Gros et Détail

"La Bonne Peinture pour bien Peinturer"

1880

Directeurs de funérailles  
des  
mieux équipés.

Meubles  
et  
Funérailles  
par  
Langlois

Général  
3

1941

ST-JEAN

Marchands de Meubles  
des  
plus modernes.

O. LANGLOIS & COMPAGNIE



CANADA

# TOUTE PERSONNE OU COMPAGNIE

FABRICANT, MANUTENTIONNANT, OU FAISANT LE COMMERCE DES

**DENRÉES ALIMENTAIRES, PÂTURES, BÉTAIL, VOLAILLE  
FILÉS, DRAPS, VÊTEMENTS, OU CHAUSSURES**

## DOIT AVOIR UNE LICENCE AVANT LE 1<sup>er</sup> DÉCEMBRE, 1941

Selon l'Ordonnance sur les Licences de la Commission des Prix et du Commerce en Temps de Guerre

toutes les personnes engagées dans les genres de commerce suivants

Manufacturier  
Représentant de manufacturier  
Saleur (viandes, poissons)  
Fabricant (au moyen de procédé)  
Mélangeur  
Importateur  
Exportateur  
Exploitant d'entrepôt

Exploitant d'installation frigorifique  
Exploitant d'atelier de réparations de chaussures  
Tailleur de vêtements sur mesure  
Confectionneur de vêtements  
Marchand de gros ou demi-gros  
Marchand de détail

Exploitant de salle à manger publique  
Exploitant de délicatessen au détail  
Pourvoyeur  
Courtier  
Marchand à la commission  
Producteur qui achète et vend les produits d'autrui

Bouvier, colporteur ou autre personne qui achète des produits agricoles pour fins de revente  
Vendeur aux enchères  
Organisme coopératif d'achat  
Organisme coopératif de mise sur le marché ou de vente

### DOIVENT AVOIR UNE LICENCE SI ELLES VENDENT OU FONT LE COMMERCE DE

Epiceries (en général)  
Pain, biscuits ou autres produits de boulangerie  
Fruits et légumes frais  
Fruits et légumes préparés  
Bonbons ou chocolats  
Céréales et aliments pour déjeuner  
Macaroni et produits de même genre  
Café, thé, cacao, chocolat ou épices  
Sucre ou melasse  
Beurre  
Fromage  
Lait (liquide) ou crème

Lait (éaporé), condensé ou en poudre  
Crème à la glace  
Eaux minérales et gazeuses  
Viandes (salées, fumées, en conserves)  
Viandes (fraîches)  
Poisson (salé, fumé, en conserves)  
Poisson (frais)  
Produits de volaille (oeufs, volaille apprêtée)  
Farine ou moulées  
Pâtures pour bétail ou volaille  
Repas ou lunch (pourvus ou livrés)

Repas ou lunch vendus pour consommation sur les lieux  
Produits de délicatessen  
Bétail ou volaille

Vêtements pour hommes ou garçons  
Bonneterie pour hommes ou garçons  
Chapeaux ou casquettes pour hommes ou garçons  
Vêtements pour dames, jeunes filles ou enfants  
Articles pour dames, jeunes filles ou enfants (lingerie, corsets, gants, etc.)

Vêtements de fourrure  
Bas et chaussettes  
Articles de mode  
Chaussures de cuir  
Chaussures de caoutchouc  
Fournitures pour chaussures  
Filé ou drap de coton (couvertures comprises)  
Filé ou drap de soie, soie artificielle, rayonne  
Filé ou drap de laine (couvertures comprises)  
Filé ou drap de toile

Les cultivateurs, jardiniers, producteurs de bétail ou volaille, ou pêcheurs, ne sont pas tenus d'obtenir une licence à moins qu'ils achètent ces marchandises pour fins de revente.

Après le 1<sup>er</sup> décembre 1941, lorsqu'une quelconque des marchandises ci-dessus est achetée pour fins de revente, le numéro de licence du vendeur et de l'acheteur doit être inscrit sur la fiche de vente, facture ou autre document enregistrant la vente

Les formules de demande de licence seront distribuées par la poste. Les personnes qui n'en reçoivent pas une, devraient s'adresser à leurs bureaux de poste où des copies de l'ordonnance sur les licences peuvent également être obtenues

Un certificat pour la devanture et une carte d'identification de licence seront émises à chaque titulaire. Le certificat doit être apposé sur la porte d'entrée principale de l'établissement du titulaire ou sur la devanture y attachant. Nul droit est exigé pour la licence

**APRÈS LE 1<sup>er</sup> DÉCEMBRE 1941, TOUTE PERSONNE NE DÉTENANT PAS DE LICENCE NE PEUT ACHETER POUR FINS DE REVENTE, NI VENDRE AUCUNE DES MARCHANDISES CI-DESSUS, NI EN FAIRE LE COMMERCE**

Les demandes de renseignements additionnels devraient être adressées au directeur régional des licences à Vancouver, Edmonton, Régina, Winnipeg, Toronto, Montréal, Halifax, Saint-Jean, ou Charlottetown

# Contrecoeur

Contrecoeur, D. N. C. — Le 8 octobre dernier, est décédée en cette paroisse à l'âge de 84 ans, Madame Vve Joseph Lacroix.

Elle laisse pour pleurer sa perte, outre ses enfants, dont 3 fils: Evariste, Napoléon et Jean-Marie Lacroix, 4 filles: Claudia, en religion, soeur Jean-Marie, SS. NN. J. M., Rosida (Mme J.-M. Giard) Maria (Mme T. Fontaine), Mlle Maria-Berthe; une soeur, Mme J.-B. Fontaine; un frère, M. A. E. Lamoureux.

Le service a été chanté en l'église de Contrecoeur par M. l'abbé Adélarde Boucher, assisté de MM. les abbés J. A. Lajeunesse et Roméo Latour, comme diacre et sous-diacre.

Les porteurs étaient MM. Bernard et J. Fontaine, Georges et Jean-Paul Lacroix, Maurice, ses petits-fils et Rémi Lamoureux, son neveu.

Conduisaient le deuil: Evariste, Napoléon, Jean-Marie Lacroix, A. E. Lamoureux, J. T. Gaudet, N. P., Théodore Fontaine, Mme Edmond Lacroix, Léo Papin, Jos. Papin, Jos. Lacroix, Emile Cormier et plusieurs autres.

La dépouille mortelle fut inhumée dans le cimetière paroissial de Contrecoeur.

A la famille ne deuil, "Le Richelieu" présente ses sincères sympathies.

### Comité de Recherches Historiques Prêtres et Religieux

12.—MGR THOMAS DUHAMEL, Archevêque d'Ottawa (1841-1909), né à Contrecoeur, fils de François Duhamel, cultivateur et de Marie-Joseph Audet-Lapointe; fit ses études à Ottawa, où il fut ordonné par Mgr Guigues, le 19 décembre 1863; vicaire à Buckingham, 1863-1864; curé de St-Eugène de Prescott, Ontario (1864-1874); élu évêque d'Ottawa le 1er septembre 1874; sacré dans sa cathédrale, par le cardinal Taschereau, le 28 octobre suivant, assisté par Messieurs Lafleche et Fabre; sa cathédrale est élevée au rang de Basilique Mineure en 1879. Sur sa demande, le diocèse d'Ottawa est démembré et le vicariat apostolique de Pontiac érigé en 1882. Il est préconisé archevêque le 8 juin 1886 et décoré du Pallium le 29 juillet de la même année; en 1889, il obtient de Léon XIII que le collège d'Ottawa soit Université catholique, et la même année, ayant obtenu l'érection d'un chapitre, il installa les premiers chanoines. Il a pris part aux VIIe et VIIIe conciles de Québec ayant été dans les deux conciles président de la congrégation de la discipline. Cinq fois il a visité Rome; son premier voyage avant été fait en 1869 alors qu'il était curé de St-Eugène, le second en 1878, le troisième en 1882, le quatrième en 1889, et le cinquième en 1890. Il a introduit dans son diocèse les Frères-Pêcheurs, les Pères de la Compagnie de Marie, les Pères Capucins, les Chanoines Réguliers de l'Immaculée-Conception. Les Pères Oblats, qui se dévouent à Ottawa depuis 46 ans et les Frères des Ecoles Chrétiennes avaient été appelés par son prédécesseur, Mgr Duhamel, admis dans le diocèse d'Ottawa, les Soeurs de la Miséricorde, les Soeurs de Sainte-Marie, les Filles de la Sagesse, les Soeurs Marianites ou de Sainte-Croix et les Soeurs de la Providence. En septembre 1878, il établissait les conférences ecclésiastiques et en novembre 1879, il donnait à perpétuité l'Exercice des Quarante-Heures. Durant ses dix-sept années d'épiscopat, il a établi 43 nouvelles paroisses ou missions dans le diocèse. Mgr Duhamel est mort subitement à Casselman, le 5 juin 1909, au cours de sa visite épiscopale.

### RESPECTER, GARDER, SANCTIFIER

"Respecter le dimanche, c'est le principe du commandement; regarder ce jour comme celui de Dieu. Le garder, c'est la conséquence. Mais il y a des hommes qui gardent ce jour sans le sanctifier suffisamment. Le meilleur mot est donc: Les dimanches tu sanctifieras. Ce qui est défendu le dimanche, ce sont les travaux purement manuels. Ce qui est commandé, c'est l'assistance à la messe. Ce qui est recommandé, c'est l'assistance aux vêpres et aux instructions. Quand approchera la fin de la semaine, je prendrai mes disposi-

tions pour n'avoir ni à travailler, ni à faire travailler le dimanche. (Le catéchisme en problèmes.) N'achetez pas le dimanche. Ne vendez pas le dimanche. C. de C.

### GRAVE ACCIDENT

M. Gilbert Léveillé, fils, a été victime d'un accident, près de la demeure de M. Henri Lacroix. Sa voiture fut frappée le 15 octobre dernier, par un taxi de Sorel, conduit par M. Joseph Paul. Il est à l'Hôpital Notre-Dame de Montréal où il souffre de traumatisme cranien, d'une fracture de la cheville et des contusions internes. Appelé d'urgence, le Dr J.-A.-T. Coallier donna à la victime, les premiers soins.

### CERCLES DE FERMIERES

Le jour approche où nous aurons notre cercle de fermières. Dimanche, le 19, une démarche a été faite auprès de l'agronome de notre comté, M. Jules Auger, par certaines personnes dévouées qui consulteront également le curé de notre paroisse, M. J.-A. Lajeunesse.

### CHEVALIERS DE COLOMB

M. Fabio Monet n'a pu assister à notre assemblée du 15 octobre, mais comme il nous le dit dans une lettre, la partie n'est que remise. Le député de district No 9 invite tous les officiers des chevaliers de Colomb de notre localité à Saint-Rémi, pour le 26 octobre. Tous les officiers sont priés de se rendre aux salles. Le départ aura lieu à midi.

M. l'abbé D. Donais, ancien et dévoué vicaire de notre paroisse, donnera sa conférence "Patriotisme et Religion dans l'Ordre des Chevaliers de Colomb" à notre assemblée régulière du 19 novembre prochain.

## Saint-Philippe

Saint-Philippe, D. N. C. — Dimanche dernier, au cours d'une assemblée des Ligueurs du Sacré-Coeur, Monsieur Ephron Cardinal a été élu président et Monsieur Arthur Duchesne, secrétaire-trésorier et de nombreux conseillers furent aussi nommés.

—La semaine qui vient de s'écouler, a vu quelques-uns de nos paroissiens revenir de voyage, d'autres partir. Monsieur et Madame Joseph Bergeron, Madame Paul Demers sont revenus d'un voyage d'une semaine à la Malbaie. Madame Arthur Normandin quittait Saint-Philippe pour un long voyage dans l'Ouest.

—Samedi dernier, Madame veuve Victor Jolivet et ses filles Madeleine et Jeanine ainsi que Madame veuve Lefebvre et Monsieur M. Laurin étaient de passage à Valleyfield.

—Mesdemoiselles Aline et Marcelle Gaudreau visitaient leur famille dimanche dernier.

—Lundi le 13 octobre, en l'église de Saint-Philippe de Laprairie, ont eu lieu les funérailles de M. Frédo Longtin (Alfred), décédé à l'âge de 71 ans.

La levée du corps fut faite par M. le curé J. E. Ferland qui chanta le service, assisté de MM. les abbés Brière, curé de St-Jacques-Mineur et Coallier, curé de St-Mathieu.

MM. Romain Longtin et Arcade Trudeau conduisaient le deuil; les porteurs étaient MM. Dosthéd Denaute, Ernest Derome, Raoul Lusier, Armand Mailloux, Arcade Longtin, Misaël Guertin.

Le défunt laisse dans le deuil, son épouse, Elodie Dupuis; trois fils, Urgel, Jean-Paul, Maurice; trois filles, Mme Romain Longtin (Gilberte), Gabrielle et Antoinette; deux petits-fils, Bernard et Gilles Longtin; une petite-fille, Lise Longtin; un frère Arcade Longtin; une soeur Apollina Longtin; ses beaux-frères Adrien Robert, Joseph Dupuis, Victor Coutu, Arthur Lemyre; ses belles-soeurs, Mme Adrien Robert (Régina), Mme Joseph Dupuis (Berthe), Mme Victor Coutu (Catherine), Mme Arthur Lemyre (Gabrielle), Mlle Noémi Dupuis.

Le chant fut exécuté par les RR. Frères des Ecoles Chrétiennes du Noviciat de Laprairie.

La famille a reçu de nombreuses marques de sympathies pour lesquelles elle remercie toutes les personnes qui les leur ont offertes. —La semaine dernière, fut béni en l'église-cathédrale, le mariage

de Mlle Thérèse Gagnon de Laprairie, fille de M. et Mme Marcel Gagnon décédés à Monsieur Urgel Lefebvre, de cette paroisse, fils de feu Wilfrid et de Mme Lefebvre, décédée. Souhaits de bonheur. —Samedi, le 25 octobre, M. le curé bénira, en l'église de notre paroisse, le mariage de Mlle Jeanette Lavoie, fille de M. et Mme J. Baptiste Lavoie, de cette paroisse à M. Eugène Binette, fils de M. et Mme Ariste Binette. Voeux le bonheur. —Saluons M. Gaston Deslisses, médecin interne à l'Hôtel-Dieu de Québec, de passage chez les siens, cette fin de semaine.

## Lacolle

Lacolle, D. N. C. — Le 19 octobre a été baptisée Marie-Laurette-Claudette, fille de Geo. Dalpé, mécanicien et de Viola Clapgood, son épouse. Parrain Roland Sauvé; marraine Simonne Dalpé. Nos félicitations.

—Le 19 octobre a été baptisé Joseph-Pierre-Denis, fils de Léon-Georges Brault, marchand et de Gabrielle Blanchard, son épouse. Parrain, Léo Desrochers, instituteur; marraine, Olivette Alice Lazure, son épouse.

—A été baptisé le 19 octobre, Joseph-Oscar-Ernest-Réal, fils de René Girard, cultivateur et de Alice Brisson. Parrain, Oscar Girard; marraine, Ernestine Lebeau, Nos félicitations.

—Mlle Françoise Dalpé est en promenade chez sa soeur, Mme Léas Gendron pour quelques jours.

## Ile-aux-Noix

Saint-Paul, Ile-aux-Noix, D. N. C. — Dimanche dernier, M. et Mme Arcand Poissant, leur fillelette Marcelle et leur nièce Jeannine, rendaient visite à la famille Ernest Poissant.

—M. et Mme Omer J. Deneault assistaient au début de la semaine dernière, aux funérailles de M. Alfred Longtin, de Saint-Philippe.

—M. et Mme Aimé Deneau et leurs enfants, Simonne, Maurice et Paul-Aimé, de Saint-Jean; MM. Denis Dufresne et Paul Deneau, de Montréal et Noël Marcell, faisant partie de l'armée canadienne, actuellement au camp d'entraînement de Huntingdon, rendaient visite à la famille Omer J. Deneau.

—M. et Mme Félix Cloutier et M. et Mme Martial Tremblay étaient de passage à Saint-Rémi; ils rendaient visite à Rouville Cloutier et Marcel Tremblay, actuellement au collège de St-Rémi.

—Samedi prochain, aura lieu le mariage de Mlle Jeannine Régnier de cette paroisse avec M. Roger Théroux, de Montréal, Nos meilleurs voeux de bonheur aux futurs époux.

—Nous souhaitons un prompt rétablissement à M. Joseph Ethier qui est actuellement gravement malade à l'hôpital de St-Jean.

—Samedi dernier, un groupe d'amis se réunissaient chez M. Arsène Régnier, hôtelier pour l'enterrement de vie de garçon de M. Roger Théroux, à l'occasion de son prochain mariage avec Mlle Jeannine Régnier, de cette localité.

—On annonce pour jeudi, le 30 octobre, le mariage de Mlle Juliette Savage, fille de M. et Mme Damien Savage avec M. Maurice Trahan, fils de M. et Mme Arthur Trahan, de cette localité. Tous nos meilleurs voeux de bonheur.

## Saint-Valentin

Saint-Valentin, D. N. C. — M. et Mme Joseph Martin, de Riparius, N. Y., visitaient Mme A. Fraser, la semaine dernière.

—M. et Mme Alfred Nolin, d'Hudson-Falls, N. Y., sont les hôtes de Mlle Agnès Messier, pour une quinzaine.

—Samedi soir dernier, plusieurs personnes de Saint-Paul se rendaient à St-Jean, où ils allèrent à la fête organisée à l'occasion de l'élection de M. J.-P. Beaulieu, comme député à l'Assemblée Législative. Notons en passant que M. Beaulieu est un enfant de St-Paul, et que, par conséquent, ses amis sont heureux de pouvoir lui offrir leurs plus sincères félicitations.

—Samedi soir, le 19, plusieurs amis de M. Roger Théroux se réunissaient dans la salle de l'hôtel Régnier pour lui présenter une bourse ainsi que leurs voeux de bonheur à l'occasion de sa pro-

chaine entrée dans le conjugat. Tous ont été heureux de passer une si agréable soirée en compagnie d'hôtes aussi charmants. Nos meilleurs voeux au futur époux.

## N.-D. de Stanbridge

Notre-Dame de Stanbridge, D. N. C. — Mlles Flore Dussault et Madeleine Béchard, étaient de passage à Bedford, samedi dernier.

—M. et Mme E. Audette et leur fille Rita, de Fairfax Inn et M. et Mme Gérard Béchard et leur fillelette Jeannot, étaient chez M. Arthur Béchard, dimanche dernier.

—M. Claude Dussault était à St-Jean, dimanche dernier.

—Mlle Yvette Bellavance est de retour de Ste-Angèle, après un séjour de plusieurs semaines.

—M. et Mme Arthur Béchard et leurs enfants étaient à St-Sébas-

tien dimanche au soir dernier, chez M. Philippe Lord.

—M. Adrien Bellavance, de St-Hyacinthe, était ici en fin de semaine.

—M. et Mme Joseph Labonté, de St-Sébastien, M. et Mme Jean-Marie Poirier et leurs enfants, de St-Armand et M. et Mme Louis Therrien, de Pike River, étaient chez M. Camille Poirier, dimanche dernier.

—On annonce pour samedi prochain, le mariage de Mlle Claire Galipeau à M. Léon Gamache, tous deux de notre paroisse.

—M. et Mme Emile Brouillette, de Farnham passaient le dimanche chez M. Henri Desranleau.

—Mlles Pauline Lareau et Antoinette et Madeleine Desranleau, étaient chez M. Zéphir Lord à St-Jean, samedi dernier.

—M. et Mme Zénon Bonin étaient à Saint-Jean, dimanche dernier.

## A. Beaudry & Fils

Entrepreneur - Electricien - Licencié

Fixtures électriques et accessoires de toutes sortes.

Bicyclettes C. C. M.

235, rue Jacques-Cartier Tél. 3783 Saint-Jean, P. Q.

# SPECIAL

POUR LA FIN DE SEMAINE

AU

## MAGASIN DE LA VICTOIRE

22 PLACE DU MARCHÉ,

ST-JEAN, QUE.

**CHAPEAUX MOUS** \$2.25  
POUR HOMMES  
Couleurs variées—6½ à 7½ \$3.25

**GILETS DE LAINE** Grandeur 36 à 44 \$2.98  
POUR HOMMES  
Laine brossée—Plusieurs couleurs

**SOUS-VETEMENTS** \$1.69  
PENMANS "71"  
Pour Hommes—34 à 44 \$0.95  
En deux morceaux, chacun

**ROBES DE NUIT** Manches courtes \$0.75  
POUR HOMMES  
En flanellette Manches longues \$0.98  
Toutes les grandeurs

**ROBES DE MAISON** \$1.25  
"COUVRE-TOUT"  
Point 12 à 50—Couleurs variées \$1.39

**BAS DE CASHMIRE** 8½ à 10½ \$0.98  
100% LAINE

**BELLES CHEMISES** \$1.00  
POUR HOMMES \$1.65  
Grandeurs 14 à 17 \$1.49

**PYJAMAS pour hommes** \$1.89  
En flanellette—34 à 44

**BAS DE TRAVAIL** \$0.25, \$0.39, \$0.49  
POUR HOMMES—Spécial

### Les licences de commerce

Les magasins à rayon, les magasins généraux, les grands hôtels et les bars pour glaces et rafraîchissements, les fabricants et les vendeurs aux enchères, toute personne et compagnie au Canada fabriquant les denrées alimentaires, pâtures, volailles, bétail, filés, draps, vêtements et chaussures, ou faisant le commerce de ces produits, doivent obtenir une licence de la Commission des prix et du commerce en temps de guerre avant le 1er décembre de cette année.

Après cette date, toute personne ne détenant pas de licence ne peut acheter pour revendre, fabriquer, ou vendre aucun de ces denrées.

Plus de 200,000 commerces sont affectés par ce vaste projet qui a pour but d'établir le mécanisme nécessaire pour surveiller les prix et pour obtenir des rapports immédiats sur les approvisionnements disponibles dans le cas de pénuries résultant de la guerre. Dans la région de Saint-Jean, on s'attend à ce que plus de 250 personnes et compagnies exposeront bientôt sur la porte ou devanture de leur établissement le certificat attirant bleu et or qui indique au public qu'elles ont obtenu leur licence en temps de guerre.

Il n'y a aucun droit pour la licence. Les formulaires de demande seront distribués par la poste vers la fin du mois et tout homme d'affaire qui est affecté par l'ordonnance sur les licences et qui ne reçoit pas une formule de demande devrait s'adresser à son bureau de poste en vue de l'obtenir. Des copies du texte complet de l'ordonnance pourront également être obtenues aux bureaux de poste.

Afin de faciliter plus encore l'introduction de ce projet de licences, la Commission des prix et du commerce en temps de guerre nommera neuf directeurs régionaux de licences, un pour chaque province. Les particuliers ou les compagnies qui, après avoir consulté le texte de l'ordonnance sur les licences, ne sont pas encore certains de leurs obligations, devraient communiquer directement avec leur directeur régional.

Les formulaires de demande sont faciles à remplir. Au haut de la formule il y a des espaces pour inscrire le nom, l'adresse d'affaires et le titre officiel du demandeur. A la suite de ces détails apparaît une liste de catégories de commerces et de denrées mentionnées dans l'ordonnance. Tout ce que le demandeur doit faire est d'indiquer par une croix son genre de commerce et la catégorie ou les catégories de denrées qu'il achète pour fins de revente, manutention ou vend.

Les demandes des personnes qui exploitent plus d'un établissement doivent être accompagnées d'une liste indiquant l'adresse de chaque établissement. Si ces établissements ont différentes raisons sociales, des formulaires séparés doivent être complétés pour chaque raison sociale.

Les cartes de licences et les décalcomanies seront fournies à tous ceux dont les demandes sont reçues et acceptées, déclara Monsieur Morphy, "et l'étalage de cette décalcomanie sur la devanture de son établissement servira non seulement comme indice que la compagnie possède une licence, mais démontrera également au public que le titulaire collabore avec le gouvernement dans son effort pour enrayer les augmentations non nécessaires du coût de la vie".

La première carte d'identification de licence sera d'un bleu pâle et se terminera le 31 mars 1942. Elle portera le numéro de licence assigné au demandeur sur le côté supérieur à droite. A gauche, il y a un espace pour la signature du détenteur. La carte d'identification de licence sera envoyée par la poste à chaque titulaire en même temps que sa décalcomanie.

Chaque titulaire recevra un numéro qu'il retiendra d'année en année, pourvu que le nom de sa compagnie ne soit pas changé ou que sa licence ne soit pas annulée par la Commission. Après le 1er décembre, lorsqu'une des denrées nommées dans l'ordonnance sont achetées pour fins de revente, les numéros de licence de l'acheteur et du vendeur doivent être inscrits sur la fiche de vente, facture, ou autre document enregistrant la vente.

Les licences et les décalcomanies seront renouvelées tous les six mois. Il ne sera pas nécessai-

re cependant que le détenteur de licence demande une nouvelle licence parce que, à la fin de chaque six mois, il en recevra une automatiquement par la poste. Ces périodes se terminant le dernier jour de mars et septembre.

Selon l'ordonnance sur les licences de la Commission, les catégories suivantes de personnes, sociétés et compagnies sont tenues d'obtenir une licence avant le 1er décembre 1941 :

"Tout manufacturier, fabricant au moyen de procédé, mélangeur, saleur, importateur, exportateur, grossiste, marchand de demi-gros, détaillant, représentant de manufacturier, courtier, marchands à la commission, vendeur aux enchères, exploitant d'installation frigorifique, organisme coopératif d'achat, organisme de mise sur le marché ou de vente, producteur qui achète et vend les produits d'autrui, bouvier, colporteur ou autre personne qui achète les produits agricoles pour fins de revente, tailleur de vêtements sur mesure, exploitant d'un atelier de réparation de chaussures, exploitant de salle à manger publique, ou autre commerçant qui achète, vend, emmagasine, expédie, transporte, distribue les denrées alimentaires, eaux minérales ou gazeuses, moules, pâtures pour bétail ou volaille, vêtements, ouvre-chefs, filés ou draps de coton, de soie, de laine, de soie, de soie artificielle ou de rayonne, couvertures de laine ou de coton, fourrures, bonneteries, chaussures ou fournitures, de bottines et souliers, ou fait d'une autre manière le commerce de ces produits."

Les détenteurs de licence seront tenus de faire des rapports de la manière et à la période exigées par la Commission. Ils doivent également notifier par écrit au directeur des licences tout changement dans le nom, l'adresse, la possession ou la nature de son commerce dans les dix jours suivant un tel changement. S'il néglige de faire ceci ou d'accomplir tout autre acte que peut exiger la Commission, la suspension de sa licence peut en résulter.

L'expression "exploitant de salle à manger publique" s'applique non seulement aux propriétaires de restaurants, mais aussi aux chemins de fer, navires, propriétaires de pharmacie et d'hôtel, si de la nourriture est servie dans leurs établissements. Toute personne ou compagnie qui vend des aliments, ne seraient-ce que des barres de chocolat, doit obtenir une licence.

Si, par exemple, un magasin à rayons ou un magasin de nouveautés opère une cafétéria, un bar pour rafraîchissements ou une salle à diner, le magasin devrait être indiqué sur la demande de licence comme opérant une salle à manger publique en plus du classement comme marchand de détail. Les salles à manger publiques, d'un autre côté, qui vendent des fruits, légumes ou épiceries ne seront pas tenues de se déclarer marchands de détail. Mais sur la formule de demande, elles doivent indiquer par une croix les différentes denrées qui font l'objet de leur commerce.

Le seul groupement exempté de ce projet d'immense portée est celui qui est la source même des besoins du pays pour les vivres et vêtements — les producteurs eux-mêmes. Un cultivateur peut vendre ses propres oeufs, ou beurre, ou légumes sans licence et un éleveur de moutons peut ainsi vendre sa laine.

Bien qu'un cultivateur particu-

lier, jardinier, producteur de bétail, ou volaille ou pêcheur ne soit pas tenu d'obtenir une licence à moins qu'il achète pour revendre, tous les organismes coopératifs d'achat, de vente ou d'écoulement, et les colporteurs et bouviers qui, pour leur propre compte, achètent afin de revendre, ou manutentionnent les produits de tout producteur de base doivent obtenir une licence de la Commission des prix et du commerce en temps de guerre.

Un exemple qui indique la façon complète dont les règlements sur les licences couvrent la manutention et la vente des vivres et vêtements, apparaît dans les dispositions ayant trait aux entrepôts et installations frigorifiques. Après le 1er décembre, les personnes affectées par l'ordonnance sur les licences ne peuvent pas entreposer un article quelconque d'aliment, de vêtement, de pâture ou de chaussure avant d'avoir obtenu une licence, et aucun exploitant d'entrepôt ou d'installation frigorifique ne pourra accepter ces denrées à moins que le numéro de licence de celui qui emmagasine soit inscrit sur le document enregistrant l'acceptation. Aucune de ces denrées ne peut être retirée d'entrepôt pour être revendue à moins que la personne qui la retire ne détienne une licence de la Commission et à moins que le document enregistrant le retrait ne porte son numéro de licence. Il va sans dire que les exploitants de ces entrepôts et installations frigorifiques doivent également avoir leurs licences.

"Ces restrictions n'ont pas pour but de mettre un frein aux opérations commerciales", fit remarquer C. R. Morphy, directeur des licences. "En soumettant à un régime de licence toute personne qui fait d'une manière quelconque le commerce des denrées énumérées dans l'ordonnance, la Commission aura à sa disposition les moyens pour vérifier rapidement les stocks disponibles et pour surveiller et mettre en vigueur avec plus d'efficacité toute ordonnance de fixation de prix qui pourrait être instituée".

Les particuliers qui emmagasinent pour leur usage strictement personnel des quantités peu importantes de denrées mentionnées dans l'ordonnance, ne sont pas tenus d'obtenir une licence. Si ces stocks emmagasinés sont retenus cependant avec l'intention de les revendre, leurs propriétaires doivent obtenir une licence.

Avant sa nomination au poste de directeur des licences, C. R. Morphy dirigeait le projet qui a déjà placé sous licence de la Commission des prix et du commerce du temps de guerre, les commerçants canadiens de charbon et de peaux et cuirs. Il a servi dans la dernière guerre comme lieutenant avec l'artillerie canadienne et fut plus tard attaché à la division des licences de la Commission canadienne des vivres.

### Sabrevois

Sabrevois, D. N. C. — Dimanche dernier, M. et Mme Eugène Cloutier et leurs enfants, Fleurette et Jeannette, se rendaient au Séminaire de Saint-Hyacinthe, visiter leur fils Charles-Edouard.

— Samedi, le 25 octobre, aura lieu le mariage de Mlle Marie-Jeanne Bédard, à M. Marcel Rémillard, de L'Acadie. Nos voeux de bonheur accompagnent les futurs époux.

— Mlle Marguerite Richard, était de passage chez M. Désiré Tougas, en fin de semaine.

### Ça paye l'annonce

Une poule caquette après avoir pondu.

Une dinde reste muette.

Aussi vend-on un million d'oeufs de poule contre un de dinde.

## J. P. MEUNIER

Optométriste-Opticien

★ SPECIALISTE DE LA VUE

CONSULTATION :—Tous les jours de 9 a. m. à 6 p. m.

Les vendredi et samedi soirs jusqu'à 10 hrs.

Les autres soirs sur appointment.

Tél 3713

Rés: 3860

214 a, rue Richelieu

Saint-Jean, P. Q.

## THEATRE CAPITOL

ST-JEAN, QUE.

NOTRE DEVISE: TOUJOURS LES MEILLEURES VUES

MAR. MER. JEU.

OCT. 28 - 29 - 30

Grand programme double

avec

Frank Albertson

dans

# FATHER STEPS OUT

aussi

**HE LIVED HIS CROWDED HOUR IN A GREAT BIG WAY!**

Billy The Kid's stirring saga storms to the screen... M-G-M's mightiest outdoor Technicolor romance since "Northwest Passage." Cast of thousands!

**ROBERT TAYLOR**

**BILLY THE KID**

**BRIAN DONLEVY**

IAN HUNTER • MARY HOWARD

GENE LOCKHART-CHANEY, Jr.

Screen Play by Gene Fowler

Directed by DAVID MILLER

Produced by LEVING ASNER

Technicolor

## La FAIBLESSE

PEUT DISPARAITRE FACILEMENT

Symptômes ou conséquences de l'ANÉMIE

- Pâleur
- Épuisement
- Manque d'appétit
- Fatigue
- Nervosité
- Douleurs de dos, de reins
- Irrégularité
- Prédispositions hémorragiques
- Troubles internes
- Essentiellement féminin

CONNETTEZ-VOUS EN PRENANT LES BONNES PILULES ROUGES

pour les Femmes

Che Chimique FRANCO Américaine Ltd.

1570, rue St-Denis, Montréal



# ICI ET LÀ

## Saint-Lambert

Saint-Lambert, D. N. C. — Nous avons eu cette semaine nos quarante-heures. La messe d'ouverture fut chantée par M. l'abbé G. Côté, assisté des abbés Gagnon et Lamarre. Dans l'après-midi, ce vendredi, 17 octobre, aux Vêpres, M. l'abbé A. Gareau, curé de Saint-Hubert, officiait. Le soir une heure sainte nous fut prêchée par M. Lamarre, vicaire.

La messe du lendemain fut célébrée par M. R. Archambault et les vêpres par M. l'abbé A. Guillet.

A la clôture dimanche, M. l'abbé Guillet chantait la grand-messe, assisté de MM. les abbés Lamarre et Côté.

Notre église était magnifiquement décorée pour la circonstance. Des paroissiens avaient envoyé des fleurs, et d'autres entretenu d'une façon bien marquée le luminaire. Félicitations bien sincères à ceux qui ont donné leur temps, leur talent, à la décoration du saint lieu pendant ces jours-là... et en passant, un mot bien reconnaissant à notre sacristain, M. A. Gingras, qui toujours et surtout pendant ces solennités, se dépense sans compter pour en assurer le plein succès.

Nous avons aussi le plaisir de voir notre dévoué curé, M. le chanoine A. Lessard présent aux cérémonies.

A part MM. les abbés ci-haut nommés, sont aussi venus prêter leur concours pour les confessions, M. le curé Legendre de Saint-Blaise; M. le curé Gauthier, Mackayville; M. le curé Lequin, Montréal-Sud; M. le curé Lauzon, St-Lambert-Annexe; M. l'abbé A. Poirier, vicaire à Longueuil. Comme on le voit le bon Dieu n'a pas ménagé son secours à notre paroisse, et espérons-le fermement, chacun gardera de ces jours de prières, un stimulant secours.

Samedi matin, à 10.30 heures, M. le chanoine A. Lessard, curé, a béni le mariage de Mlle Paule Marchand, fille de M. et Mme Jacques Marchand et de M. Jean Gauthier, fils de M. et Madame J. V. Gauthier, tous de notre paroisse. Les témoins des époux étaient les pères respectifs. Les dames d'honneur qui accompagnaient la mariée étaient Mlles D. Gauthier, F. Marchand, L. Ste-Marie, B. Kérucac. Les placiers étaient MM. G. Chénail, J. Racine, J. Monty, D. Bois-sy.

Un magnifique programme d'orgue et de chant fut donné pendant la cérémonie. Pour entrée, M. Piché, organiste de notre église, donnait la Marche Nuptiale de Wagner... Ave sanctus, le "Benedictus Nuptial", de Dubois et à la sortie, la "Marche de Mendelssohn". Puis pendant la messe nous entendions M. Jacques Baillargeon dans le "Notre Père" de Büsser, M. Adrien Gauthier, frère du marié, dans un Panis Angelicus de Hendel, et "le Roi d'Amour est mon Pasteur", en solo par Mmes Baillargeon et Gauthier.

Ce fut un des chics mariages de la saison et qui réunit deux de nos excellentes familles de St-Lambert.

M. et Mme Jean Gauthier sont partis pour voyage et à leur retour habiteront Montréal. Félicitations bien cordiales aux nouveaux époux, bonheur et longue vie.

—A l'assemblée mensuelle du Conseil de la Fédération Nationale St-Jean-Baptiste, il a été décidé de mettre en marche la partie de cartes annuelle au profit de nos oeuvres. La date, après entente avec M. le curé, a été fixée au 3 décembre. Que tous nos membres se préparent à donner à cette soirée l'encouragement qui lui est dû en faisant, dans son milieu une fructueuse propagande. Cette partie de cartes est sous la présidence conjointe de Mmes L. Mailloux, J. Girouard et J. Savage; c'est dire que tout sera un véritable succès.

—Sympathies à la famille A. Pelletier, de St-Lambert, à l'occasion de la mort de leur frère, M. Eloi Pelletier, de Ste-Louise de Québec.

## Saint-Hubert

Saint-Hubert, D. N. C. — Le 3 octobre 1941, dans la douce voix du Seigneur et entouré de sa famille affligée, s'éteignait à l'âge de 48 ans et un mois, M. Alexis Jetté, époux d'Emiliana Brosseau. Les funérailles ont eu lieu le 6

diminuer de jour en jour et voilà qu'aujourd'hui tout est à refaire. Il n'y a pas lieu de s'attrister au chevet d'une oeuvre morte, il vaut mieux plutôt regarder vers l'avenir et faire en sorte que cette oeuvre ressuscite au plus vite. Pour y arriver, il faudra beaucoup de travail et de persévérance. Que chacun y apporte sa généreuse collaboration et le Sacré-Coeur en sera certainement content.

### NOTES DE SEPTEMBRE

- ECOLE No 6  
 7e année: Maurice Duquette.  
 6e année: Thérèse Racine.  
 5e année: Marcel Duquette.  
 4e année: Noëlla Sénécal.  
 3e année: Roger Duquette.  
 2e année: Claire Tremblay.  
 1e année: Gérald Duquette.

### MARIAGE

Le 18 octobre, Henri Fortier, mécanicien de cette paroisse, fils de Alyre Fortier et de Marie Meaulé a épousé Fleurette Lévesque, de cette paroisse, fille de Joseph Lévesque, hôtelier et de Albertine Longtin.

### NAISSANCE

Le 15 octobre a été baptisée Marie-Annette-Lise, fille de Raynal de Lavallée, cultivateur et de Jeanne Roy, de cette paroisse. Parrain et marraine, Alexandre Mayer et Annette Roy, oncle et tante de l'enfant.

## Saint-Edouard

Saint-Edouard, D. N. C. — Les Religieuses de l'Immaculée-Conception étaient parmi nous la semaine dernière, afin de recueillir des aumônes pour l'oeuvre de la Ste-Enfance, et des abonnements au Précurseur.

—Mme Wilfrid Martin, de Sherrington, était chez sa fille, Mme Rolland Boyer dernièrement.

—Nos meilleurs voeux à M. et Mme Armand Paiement à l'occasion de leur 25<sup>e</sup> anniversaire de mariage.

—M. et Mme Max Charbonneau, M. Aurèle Charbonneau, de Napierville, visitaient M. et Mme Roch Serres, dimanche dernier.

—M. et Mme Jean-Paul Levert, de Sherrington, M. Emile Levert et Mlle Albertine Trudeau, de notre localité, se rendaient à Saint-Remi, chez M. et Mme. Donat Daoust, dimanche dernier.

—Lundi le 20 octobre, a été inhumé le corps de M. J. Albert Ouellet, architecte, époux de Blanche Marchand, de la paroisse de St-Stanislas de Kostka, de Montréal.

—Mlles Irène et Rita Riel, de Sherrington, visitaient M. et Mme Henri Belouin, la semaine dernière.

—Mme Omer Serres a rendu visite à M. et Mme Armand Monette de Sherrington, dernièrement.

—M. et Mme Florent Cardinal sont les heureux parents d'un nouveau-né, baptisé le 19 octobre. Parrain et marraine, M. et Mme Albert Cardinal, grands-parents. Porteuse, Mlle Cardinal, tante de l'enfant. Nos félicitations.

## Saint-Jacques

Saint-Jacques-le-Mineur, D. N. C. — M. et Mme Adrien Lucier (Jeanne Trottier), de Montréal, sont les heureux parents d'un fils baptisé: Joseph - Ernest - André-Pierre. Parrain et marraine, M. Bruno Lucier et Mlle Laurette Lu-

## Laprairie

### LIGUE DU SACRE-COEUR

Laprairie, D. N. C. — Depuis quelques mois, la Ligue du Sacré-Coeur dans notre paroisse n'a pas connu des heures bien gaies. Petit à petit, cet organisme de grand et puissant qu'il était autrefois, a vu l'enthousiasme de ses membres

258 rue Richelieu

Tél. 2160

# ROY & GOYETTE

DIRECTEURS DE FUNERAILLES

— et —

SERVICE D'AMBULANCE

Equipement des plus modernes.

Prix modérés.

SAINT-JEAN, P. Q.

cier, de cette paroisse, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Madame Godin. Sincères félicitations.

—Frère Derome, des C. S. V., professeur à Joliette, visitait ses parents, M. et Mme Laurent Derome, en fin de semaine.

—Étaient les hôtes de M. et Mme Ismaël Boulié, dimanche dernier, Mlles Marie-Berthe Rémillard et Marie-Claire Boulié, de Montréal, ainsi que M. et Mme Bruno Boulié, de Lacolle.

—Mlles Anita et Laurette Girard, de Lacolle, visitaient Mlle

Irène Beaudin, dimanche dernier.

—A Mlle Oliva Giroux, actuellement hospitalisée à Montréal, pour intervention chirurgicale, nos meilleurs voeux de prompt rétablissement.

—On annonce pour samedi, le mariage de Mlle Pauline Boulié à M. Jean-Marie Poissant. Voeux de bonheur aux futurs époux.

—Le 19 octobre, M. et Mme Roméo Denault recevaient à dîner Mlle Gabrielle Longtin, de Saint-Jacques et Mlle Louise Demers, institutrice à Brosseau Station.

Maison entièrement Canadienne-française

**LEFEBVRE FRERES LIMITEE**

L'atelier de réparations mécaniques le plus considérable et le mieux outillé en son genre au Canada.

**LEFEBVRE-SORNIN LIMITEE**

Assortiment complet de machine et matériel pour imprimeurs

968-986 DeBullion - Montréal PLateau 9011-4

**SOYEZ FORT**



SI VOUS SOUFFREZ DE:  
 FAIBLESSE COURBATURES  
 NERVOUSITÉ ÉPUISEMENT  
 FATIGUE HABITUELLE  
 MANQUE D'APPÉTIT

PRENEZ LES  
**PILULES MORO**

CHE MÉDICALE MORO, 1566 ST-DENIS, MONTRÉAL

**Cartes d'affaires**

**Assurances**

"L'Assuré avant tout"

**J. E. A. DESROSIERS**

ASSURANCES GÉNÉRALES

St-Remi, P. Q. Cité Napierville

**Encanteur**

**ANTONIO A. SAMSON**

Encanteur licencié

Henryville Co. Iberville

TEL. 132

**Fleuriste**

**H. GARCEAU**

FLEURISTE

Spécialité: tributs floraux, bouquets de noces, fleurs coupées de toutes sortes.

le tout à bas prix.

FLEURISTE DE L'ÉVÊCHE

254 Champlain Tél: 2790

Ouvert en tout temps, le soir compris.

**Huile**

**ANDRE TRAHAN**

Agent

Champlain Oil Products, Ltd

Huile à chauffage et à moteur.

Gasoline

Tél. 883

178, Mercier St-Jean, Qué

**Matériaux de construction**

**MAURICE TRAHAN**

(Successeur de Pierre Trahan)

Matériaux de Construction

Ciment, rockwell, chaud, sable, pierre, syron, papier à couverture, clous, tôle unie et ondulée, etc.

Tél. 552 143, rue Mercier

**Plombier**

**René Grenier**

Plombier-ferblantier

Installation à eau chaude. Service rapide. Ouvrage garanti.

416 Laurier — Saint-Jean

TEL: 2194

**Poêles**

**MAGASIN**

**POELES BELANGER**

ARMAND REMILLARD Prop.

Laveuses "Connor" Repasseuses, Réfrigérateurs, Radios, Meubles.

Beau choix de Poêles usagés à 5.00 et plus

167 Champlain, Tél: 2389

Saint-Jean, P. Q.

**Restaurant**

TEL: 3562

**New System Lunch**

Repas servis à toutes heures

INSTALLATION MODERNE

175 Champlain, Saint-Jean

# ICI ET LÀ

## Saint-Rémi

Saint-Rémi, D. N. C. — Saint-Rémi possède maintenant une bibliothèque paroissiale. Organisée par la congrégation des Enfants de Marie sous la direction de leur aumônier, monsieur l'abbé J. A. Rancourt, vicaire, cette bibliothèque compte déjà une centaine d'abonnés. Environ cinq cents volumes en garnissent les rayons. Cette oeuvre débutante, étant humaine, renferme peut-être quelques lacunes, mais son but est des plus nobles: "Distraire en élevant et en instruisant". La congrégation des Enfants de Marie offre un hommage reconnaissant à monsieur l'abbé Rancourt, l'apôtre-fondateur de la bibliothèque. Son dévouement inlassable a largement couronné le succès de l'entreprise. Remerciements sincères aussi à tous ceux qui ont contribué à l'organisation de cette bibliothèque, soit comme souscripteurs, abonnés, donateurs, etc.

Vraiment l'on peut dire que le résultat est merveilleux quand l'on considère le point de départ, qui se comptait à partir de zéro. Pas un sou, pas un livre et pas même le local. Aujourd'hui cette oeuvre naissante est en bonne voie et l'on forme des vœux pour son complet succès.

Ont été passer trois jours à la Villa Ste-Bernadette, du 12 au 15 octobre, pour prier et méditer, Mme A. H. Houle, Mme C. Hébert, Mme F. X. Bourdeau, Mme Louis Ménard, Mme Achille Marotte, Mme Emilien Soucy, Mme Louis Martin, Mme Oscar Soucy, Mme Euclide Desgroseillers, Mme Paul Boyer, Mme Joseph Denault, Mme Armand Lamarre, Mme Adélar Dulude, Mme Aimé Lussier, Mme Raphaël Pinsonnault, Mme Louis Lemieux. S'étaient jointes au groupe, Mme Zénon David, de Montréal et Mme Roland Boyer, de St-Edouard. Les exercices de la retraite leur ont été prêchés par le Rév. Père Brouillet, s. j.

Fasse le ciel que toutes persévèrent dans leurs bonnes résolutions et que chacune soit dans sa sphère une véritable apôtre de l'Action catholique.

—M. Germain Quintal est allé rejoindre son père, M. René Quintal, qui demeure à Baie-Comeau.

—A M. et Mme Viateur Rieudeau (Rose-Anna Lefort) est née, le 16 octobre, une fille baptisée le même jour, Marie-Lucie. Parrain et marraine, M. et Mme Hermas Lefort (Marie-Rose Robert), oncle et tante de l'enfant.

—A M. et Mme Willie Sareault (Anne-Marie Demers), est née le 16 octobre, une fille baptisée le même jour, Marie-Madeleine. Parrain et marraine, M. et Mme Jean-Baptiste Sareault (Madeleine Schneider), oncle et tante de l'enfant.

—A M. et Mme Romain Boyer (Madeleine Leclerc) est née le 19 octobre, une fille baptisée le 19, Marie-Mariette-Lise. Parrain et marraine, M. et Mme Henry Boyer (Emérentionne Lefebvre, grands-parents de l'enfant.

## Saint-Isidore

Saint-Isidore, D. N. C. — En notre église paroissiale, le 15 octobre mil neuf cent quarante et un, M. le curé Lecourt bénissait le mariage de Mlle Berthe Dubuc, fille de M. et Mme Hormisdas Dubuc à M. Roch Poupert, fils de M. et Mme Elias Poupert. M. Dubuc accompagnait sa fille et M. Poupert était le témoin de son fils. Pour consécration à la Ste-Vierge, Mlle Dubuc était accompagnée de Mlle Jeanne Vinet et Yvette Primeau. Pendant la messe, les Enfants de Marie firent des frais du chant. Après la cérémonie à l'église, il y eut réception chez les parents de

la Mariée. M. et Mme Roch Poupert partirent ensuite pour voyage. Nos meilleurs vœux de bonheur aux nouveaux époux.

—Parmi l'assistance aux funérailles de Mme Raoul Brault, à St-Martin, on remarquait: ses oncles, MM. Euclide et Adrien Beaulieu; ses cousins et cousines: M. et Mme Eugène Beaulieu, M. et Mme Fabien Longtin, M. et Mme Arthur Beaulieu, M. et Mme Emilien Beaulieu, M. et Mme Bruno Beaulieu, ainsi que M. et Mme J. A. Dubuc, Mlles Cécile et Germaine Dubuc.

—Dimanche dernier, Mme Henri Brais et ses deux fils Marcel et Conrad, de Massena, N. Y., vénéraient leurs parents à Saint-Isidore.

—Mme Hervé Dubuc, ses fils Jean et Bernard, M. et Mme Emile Sautoire, M. et Mme Blais, de Montréal; Mme Alp. Myre étaient les hôtes de M. et Mme Phidime Dubuc, dimanche.

—M. Pierre Colpron passe quelque temps chez ses grands-parents paternels, M. et Mme Zénon Colpron.

—M. Marcel Gervais était en fin de semaine dans sa famille.

—Mlle Laurette Toupin de L'Acadie, a passé quelques jours chez M. Hormisdas Dubuc.

—M. et Mme Henri Brault et leurs enfants ont pris le dîner chez leurs parents, M. et Mme J. A. Dubuc, dimanche.

—Samedi dernier, Mlles Georgette et Solange Perras se sont rendues au couvent de Château-guay, pour participer à l'Amicale Notre-Dame-des-Champs.

—M. et Mme Phidime Lazure, M. Viateur Lazure visitaient la famille Omer Lazure dernièrement.

—M. Paul Brosseau, M. et Mme Isidore Lazure étaient de passage chez M. et Mme Rodolphe Payant, dimanche.

## Saint-Constant

St-Constant, D. N. C. — Le 6 octobre, à l'école des garçons, avaient lieu les élections pour les officiers du cercle des jeunes agriculteurs. M. Jean-Louis Lanctôt fut choisi président d'élection. Furent élus: Romain Robidoux, président, 23 votes sur 25; Jean-Louis Lanctôt vice-président, 15 votes; Gérald Miron 21 votes; Guay Létourneau, 15 votes et Marcel Cusson 13 votes. Les directeurs, Fabien Demers, instituteur agira comme sec-trés. du cercle.

M. l'abbé Martin accepta d'être l'aumônier du cercle et adressa une courte allocution. Je me sens à l'aise dit-il, parmi vous, car je suis moi aussi fils de cultivateur.

Le prix de présence de 50 sous fut gagné par Lucien Leduc.

M. l'agronome Vermette et M. Boulais, animateur du cercle des jeunes sont venus le 20 octobre faire subir des examens aux jeunes Agriculteurs de St-Constant. Espérons que tous se réjouiront de leurs succès.

—A M. et Mme Paul-Emile Fyfe (Claire Beauvais), est né un fils baptisé Joseph - Germain - Denis: Parrain et marraine, M. et Mme Omer Beauvais, grands-parents de l'enfant.

—A M. et Mme Lucien Beauvais (Gilberte Fyfe), est née une fille baptisée Marie - Germaine-Claudette. Parrain et marraine: M. et Mme André Marotte (M.-Ange Beauvais), oncle et tante de l'enfant.

—Mlle Florence Lefebvre, de Montréal, a rendu visite à Mlles Adrienne et Elizabeth Fyfe, dimanche dernier.

—MM. Liguori Duchesne, Arthur Duchesne et Paul Brossard et Mlle Lucia Duchesne ont rendu vi-

sité à leurs parents à Saint-Hilaire.

—M. et Mme Joseph Gauthier, en voyage pour quinze jours, vénéraient Québec, Ste-Anne de Beauré et la Baie St-Paul.

## Sherrington

Sherrington, D. N. C. — Jeudi dernier, le 16 octobre, avait lieu en notre salle municipale, un euchre organisé par notre Cercle de Fermières. Dès huit heures, la salle était littéralement remplie à capacité. Quelques minutes plus tard, M. le curé M. le maire Pinsonneault et Mme la maîtresse arrivaient aux applaudissements de l'assistance. Presque immédiatement commença la série des cinq parties. M. Paul Circé agissait comme maître de cérémonie.

Pendant que les différents groupes de gagnants ont été classés, "Nabuchonosor et Anastasie" personnifiés par M. et Mme Eug. Giroux surent nous faire rire à gorge déployée.

Une cinquantaine de magnifiques prix furent distribués aux gagnants.

Plusieurs chanteurs furent beaucoup appréciés de leurs chansons dans un intermède.

Un peu avant minuit, M. le curé dut s'en retourner à cause de l'heure avancée pour prendre une repos bien mérité. Il se déclara très heureux des succès des fermières et leur souhaita la réalisa-

tion de l'oeuvre entreprise.

M. le maire félicita aussi chaleureusement les Dames Fermières et commenta leur devise "Soyons unis, soyons amis".

Mme Toussaint Hamelin, une dame fermière, appelée à prendre la parole, sut, avec beaucoup de tact expliquer les côtés sérieux et agréables du Cercle et félicita les membres-directrices de leur dévouement.

Les Dames Fermières, par la voie du "Richelieu" désirent remercier de tout coeur tous ceux qui les ont encouragées et honorées de leur présence.

—Nous souhaitons plein succès à M. Edouard Tremblay qui, nous

apprend-on, a obtenu la position de sacristain.

—Le 4 octobre a été béni le mariage de M. René Tremblay, fils de M. et Mme Edouard Tremblay, de Sherrington et de Mlle Cécile Guay, de St-Bernard de Lacolle. Nous offrons nos meilleurs vœux de bonheur aux nouveaux époux.

—On nous apprend aussi le prochain mariage de M. Pierre Watman, de St-Michel et de Mlle Marie-Ange Guérin, de notre paroisse. Nous offrons nos meilleurs vœux de bonheur à ces futurs époux.

Lisons moins, mais de bonnes choses.

TEL. 2812

## Jean-Marie Thuot

B. A., B. Ph., O. D.

OPTOMETRISTE-OPTICIEN

SPECIALISTE DE LA VUE

Professeur à l'Université de Montréal

27 St-Jacques

St-Jean, Qué.

VOICI LE RADIO EN VOGUE DE CETTE SAISON!



et Je l'Affirme Positivement!

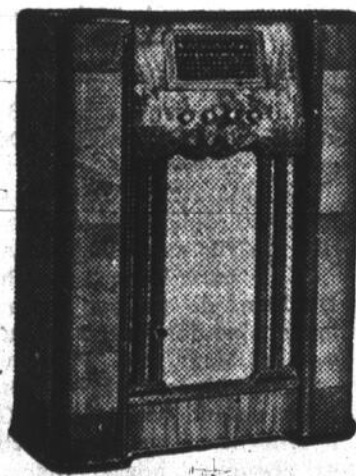
Je connais à fond les appareils récepteurs de radio; c'est moi, en réalité, qui les fais fonctionner; alors quand j'insiste en faveur de ces nouveaux modèles, c'est que je suis bien renseigné. Je sais comment ils sont construits, comment ils opèrent et je sais que leur fonctionnement est toujours bon. Il est facile de les syntoniser et de régler le volume du son. Ils créent un nouveau degré élevé de divertissement radiophonique. Grand choix de modèles — achetez le vôtre immédiatement — alors qu'il y en a encore en magasin.

Reddy Kilowatt



REDDY DIT:

"Faites votre part; achetez régulièrement des timbres d'épargne de guerre. Aidez à abattre Hitler."



SOUTHERN CANADA POWER COMPANY • LIMITED

"APPARTENANT À CEUX QU'ELLE SERT"

# Nouvelles d'Iberville

## Réunion d'Amicale

Les souvenirs de nos vingt ans Sont de jolis papillons blancs Qui nous apportent sur leurs ailes Du passé de tendres nouvelles.

Au couvent dimanche après-midi, les anciennes élèves répondant à l'appel de leur Alma Mater sont allées tisonner de jolis souvenirs. Les inscriptions sans être assez nombreuses ont tout de même encouragé les membres du comité.

Dès leur arrivée, les anciennes le sourire aux lèvres goûtaient visiblement le plaisir de se retrouver sous le toit qui abrita si sûrement leurs jeunes années. Un bonjour à celle-ci, à celle-là et ce fut le chant de ralliement exécuté par les anciennes et les élèves actuelles. Les moyennes du Couvent, sous la direction de Mère Saint-Edmond donnèrent ensuite deux charmants morceaux de piano mimé, Riguet à la Houpe et Cendrillon. Une musique vivante, une diction impeccable et des gestes parfaits renseignèrent les personnes présentes sur le genre de culture que reçoivent actuellement les élèves au couvent d'Iberville? Les anciennes ne ménagèrent pas leurs applaudissements. Puis Mère Supérieure invita à faire la visite de la maison. On y constata de nombreuses améliorations exécutées ces derniers temps. Dortoirs, chambres de bain remis à neuf, parloirs frais et coquets, décorations murales marquant le goût raffiné de la direction. Bref il a fallu tout un effort de volonté pour se rappeler la maison d'autrefois qui a gardé si longtemps, trop longtemps peut-être l'aspect sévère de la Seigneurie Christie.

Revenant du dortoir, la blanche chapelle se trouva sur notre passage et tout le monde y entra pour réciter la prière du soir et chanter les cantiques populaires d'autrefois qui ont survécu à l'invasion des chants modernes. Ensuite ce fut la jasette autour de la tasse de thé, moment charmant qui rapproche et rajeunit par les souvenirs évoqués. Un programme sans prétention fut ensuite organisé auquel prirent part tant qu'à la musique, Mmes Françoise Logier, Lucie Hamel et Caroline Moreau. Et nous avons ensuite écouté avec infiniment de plaisir les déclarations de Mlle Elizabeth Phaneuf. Puis la fin d'un bel après-midi est venue, nous nous sommes séparés à l'heure où l'Angelus du soir faisait monter vers Dieu quelques prières.

Pour rendre justice et hommage à notre couvent nous ajoutons: que le couvent d'Iberville ne le cède en rien aux maisons de constructions plus récentes. Les élèves pensionnaires actuelles retrouvent au couvent les détails du confort de n'importe quelle maison bien organisée. Les parents qui ont des filles devraient se rendre compte par eux-mêmes des avantages que leur procure à un prix bien minime le couvent d'Iberville. Mère Supérieure qui finit cette année sa sixième année de supériorat a complètement renoué pendant son terme d'office, le couvent de la cave au grenier. Tout a été remis à neuf. Travail énorme accompli en un temps difficile avec des revenus modiques. Elle laissera en arrière d'elle une oeuvre méritoire. Nous regretterons vivement son départ.

Mme Alfred Hébert, Mme C. Du Prey, Mme Georges Langevin, Montréal; Mme Henri Dussault, St-Lambert; Mme H. Boulanger, Mme Lionel Gauthier, Montréal; Mme F. Contant, Verdun; Mme Yvan Mailhot, Farnham; Mmes Madeleine Robert, St-Blaise, Thérèse

Vincent, Longueuil, Alice Granger, St-Jean, Mme Jacques Paradis, Cartierville, Mme Carolus Marquis, Granby, Mme Adhémar Benjamin, de St-Grégoire, étaient venus de l'étranger pour la réunion de l'Amicale.

## Résultat du bingo de la J.O.C.

Le bingo de la J. O. C. a remporté un succès sans précédent. Au delà de 600 personnes étaient venues encourager ce mouvement magnifique de notre jeunesse. Le jeu fut plein d'entrain et récompensé par de nombreux prix. Un programme de chant fut exécuté par Mmes Bélangère Logier et Gaétane Goyette. M. le curé Lévesque, l'abbé Beauregard, directeur du mouvement, M. Jean Dumas, président de la section masculine, M. Maurice Boisclair, et Mlle Gabrielle Filion dirent quelques mots de la J. O. C., de ses avantages et de ses bienfaits. Les sections de la J. O. C. de Marieville, de St-Edmond, de Notre-Dame Auxiliatrice et de la paroisse Cathédrale de St-Jean étaient bien représentées. Mlle Gabrielle Filion, 1ère présidente de la J. O. C. F. du Canada, qui était présente est pour quelque temps à Saint-Jean où elle a accepté la responsabilité de l'organisation du Service Social à l'Usine St. John's Silk dont les frères Maurice et Antonio Boisclair, nos estimés concitoyens sont les propriétaires. Nous félicitons vivement MM. Boisclair d'avoir à leur crédit cette autre initiative qui fera de leur industrie une usine prospère et bien protégée. Ils sont les premiers nous dit-on à installer le service social dans une usine au Canada. Nous espérons voir leur exemple suivi par beaucoup d'autres.

M. Jean-Paul Nolin, qui était secrétaire local de la J. O. C. est maintenant au secrétariat diocésain. Le produit financier du bingo servira à payer les drapeaux de la J. O. C.

Nous publions ci-bas les noms des généreux donateurs que l'organisation nous prie de remercier ainsi que tous ceux qui ont pris part de façon quelconque au succès de ce bingo.

Jean Sagala, Pharmacien, Chabot et Frères, F. Godin, Maison Langlois, Un Jociste, Pharmacie Goyette et Thuot, Fernand Ethier, médecin, Léandre Milette, bijoutier, J. Henri Meunier, Maurice Papineau, bijoutier, Wilfrid Labelle, Maurice Parent, Magasin United, Les sections JOC, Aimé Caza, dentiste, l'abbé Phaneuf, Une amie de la J. O. C., M. le curé Lévesque, E. Tougas, Compagnie "B. A.", Maurice Parent, M. Fernand Langlois, Mlle Marthe Boivin, J. B. Lefebvre et A. Trahan, Auguste Rome, épicière, J. O. Lavoie, boucher, Nathalie Boisclair, Une amie J. O. C., Ménard et Frères, épiciers, Alcide Trahan, Magasin Cinq-Mars Co., Woolworth, Georges Larivière, boucher, Arthur Frédet, Co. Gurd Liqueurs, Jacqueline Simard, Les bonbons ont été fournis par le Maire Régner.

## La visite au cimetière

Dimanche après-midi, le pèlerinage annuel au cimetière a réuni à l'église un public assez nombreux qui se rendit au champ des morts en procession. La fanfare rythmait le pas et la foule défilait récitant des prières pour les morts. Le Révérend Père L. Primeau, S. J. supérieur de la Villa Saint Jean de la Lande fit le sermon; il exprima des pensées profondes sur la leçon que donne le cimetière.

On fit la quête pour les âmes. M. le curé chanta le libera assisté

de la chorale. On se dispersa emportant une pensée sérieuse qui nous rapprocha un peu plus près de ceux qui nous ont devancés dans la tombe.

## Un accident

Deux véhicules conduits par MM. Sabin Lemondé, de Mont St-Grégoire et Maurice Lafontaine, de Montréal se sont frottés le nez un peu durement mardi en face du bureau du Notaire Guillet. A part les vitres cassées, les dommages sont minimes et les chauffeurs s'en sont tirés indemnes.

## "Le rouge à sa hauteur"

De source autorisée on nous apprend que le gouvernement fédéral garnira d'ici peu notre gobelet municipal de quelques lumières cher aura les siennes. Beau temps, rouges, On dit aussi que le clou-mauvais temps, nous aurons donc désormais toujours des étoiles dans notre firmament.

## Au Cercle St-Charles

Au Cercle St-Charles la saison de balle au panier (basket-ball) est commencée. Les jeunes gens de St-Jean et d'Iberville sont invités à prendre part à ce sport. Ils pourront s'adonner en s'adressant au Cercle. La contribution est de deux dollars.

M. le Président du Cercle, Georges Farrar, annonce qu'un grand bingo aura lieu au mois de novembre.

## Les nôtres à la Centrale

Les Chanteurs de Bleury avec le concours du Cercle Dramatique donneront une soirée récréative à la Centrale Catholique de Saint-Jean, le 4 décembre. On y jouera la pièce "Dolly" et des morceaux de chant seront exécutés sous la direction de M. Paul Bernier. Nos jeunes sont déjà à l'exercice et sont soucieux de la perfection qu'ils veulent apporter à l'exécution de leur programme.

## Obscurité

Le Comité de Protection Civile nous annonce que selon les instructions reçues du comité central, la date du jour d'obscurité sera fixée au 27 ou 28 octobre.

## Nouvelle Construction

Madame Aurore Paquette est à faire d'importantes constructions sur son terrain situé au coin de la 3ème rue et 5ème avenue. La maison qu'elle habitait a été déplacée à la limite de son terrain et une autre maison de quatre logements s'élèvera au coin de la rue.

## Notes sociales

M. et Madame Adrien Boucher et leurs enfants étaient à Dunham en fin de semaine.

Madame Alfred Daneau était à Montréal dimanche où elle a visité son fils au Collège Laval.

M. le curé Dollard Boucher, de Dunham, de passage à Iberville, la semaine dernière, a rendu visite à M. et Madame L. P. Demers.

M. et Madame Léon Fortin et leurs enfants de Mont-St-Grégoire étaient en promenade chez M. et Madame Misaël Demers, ces jours derniers.

En voyage à Pike River dimanche, M. et Madame L. P. Demers, MM. Jean-Marie Demers, Georges Lamothe, Mlles Noël et Parizeau.

## Mariages

En l'église d'Iberville, le 25 octobre, sera célébré le mariage de M. Stanislas Dextrateur, fils de M.

Arthur Dextrateur et de Eliba Berger à Mlle Fernande Bessette, fille de feu Philippe Bessette et de feu Valéda Larivière. Les témoins seront MM. Arthur Dextrateur et Philippe Bessette, son grand-père.

En l'église d'Iberville, le 25 octobre, sera célébré le mariage de M. Edgar Savoie, fils de M. Alexandre Savoie et de feu Cécile Hébert à Mlle Rita Brosseau, fille de M. Adhémar Brosseau et de Athala Provost. Les témoins seront les pères.

En l'église d'Iberville, le 25 octobre, sera célébré le mariage de M. Raphaël Cinciarelli, fils de M. Toreno Vinciarelli et de feu Madeleine de Vallerès à Mlle Pauline Daneau, fille de feu Edmond Daneau et de Emilia Varieur. Les témoins seront MM. Toreno Vinciarelli et Charles Daneau.

En l'église d'Iberville, le 2 octobre sera célébré le mariage de M. Roger Meunier, fils de M. Luc Meunier et de Alexina Larivière à Mlle Rita Oligny, fille de M.

Agille Oligny et de Valentine Boucher. Les témoins ont été les pères.

En l'église d'Iberville, le 30 octobre sera célébré le mariage de M. Avila Racicot, fils de M. Michel Racicot et de feu Hermine Favreau à Mlle Eva Picard, fille de M. Joseph Picard et de Caroline Bourgelas. Les témoins ont été les pères.

## Sépulture

Le 16 octobre, est décédé en cette paroisse, à l'âge de 18 ans, Frère Marie-Edmour, né Michel Desjardins, fils d'Arthur Desjardins et de Rosalba Héty, de Montréal.

**Vous avez besoin de livres?**

Visitez...

La Librairie du Richelieu  
112, rue St-Jacques  
Saint-Jean

# NOUVEAUTÉS

## SOULIERS

pour dames et jeunes filles

Suède, Veau, Chevreau pressé

Plusieurs modèles sur toutes les hauteurs de talons.

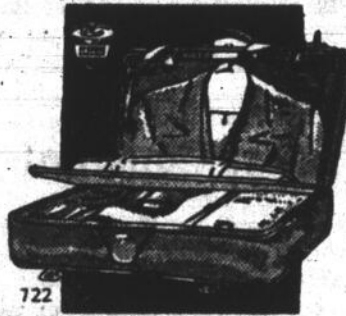


## GRANDE VARIÉTÉ de Sacs de voyage

Pour dames et messieurs

genres

Gladstone, Aeropack, Club, Sport, Aeropackette, etc.



## BAS DE SOIE

DE QUALITÉ



dans des nuances d'automne.



## CLAQUES FINES — CLAQUES D'OUVRAGE BOTTES-RAINETTES

Marque "KAUFMAN"

Ces marchandises de première qualité sont garanties.

Geo. St-Germain

252 Richelieu

Tél. 2401

Saint-Jean